

3 Aruba

Privégegevens
van toeristen
op straat



8 Economie

‘Huawei verliest fors
aan marktaandeel
bij smartphones’



10 Wereld

Rusland noemt vaccin
Sputnik V voor
95 procent doeltreffend



12 Sport

Renner López
van Astana
naar Movistar



Aruba ook oren naar verbannen sigaretten-verkoop supermarkten

ORANJESTAD — 2024: het jaar dat in Nederland geen sigaretten meer over de toonbank gaan bij supermarkten. De verkooppunten van tabaksproducten worden teruggedrongen met als doel: het krijgen van ‘gezondheidswinst’. Ook Aruba heeft er oren naar mee te gaan in dit plan, maakt Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP) bekend aan de *Amigoe*. Naar alle waarschijnlijkheid wordt dit plan niet verankerd in het huidige rookverbod dat nu bij de Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) op tafel ligt.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Nederland wil roken verder uitbannen. En om dat te vergemakkelijken is de Nederlandse ministerraad akkoord gegaan met een wetsvoorstel om het aantal verkooppunten van tabak verder terug te dringen. Vanaf 2022 worden sigarettenautomaten verboden, vanaf 2023 komt er een verbod op de online verkoop van tabak en vanaf 2024 wordt de verkoop van sigaretten in supermarkten aan banden gelegd. Dit alles bij elkaar moet naar verwachting in 2030 leiden tot zo’n 12.000 minder rokers. Vervolgens moet vanaf 2030 de verkoop van tabak gefaseerd worden afgebouwd wat dan nog bij tankstations en tabaks- en zogenaamde gemakszaken mag worden verkocht, aldus de Rijksoverheid.

Lokaal rookverbod

Aruba is al zeker vijf jaar bezig met zijn eigen regels met betrekking tot de invoering van rookverboden, maar deze zijn nog niet formeel ingevoerd. Het rookverbod dat onder de Landsverordening beperking tabaksproducten valt, is wel in september 2016 in het Afkondigingsblad verschenen. Maar om in werking te treden had de wet nog een landsbesluit nodig en dat is er nooit gekomen. Minister Oduber bevestigde in maart aan deze krant dat de landsverordening nooit in werking is getreden, omdat de huidige regering besloot om deze te wijzigen. Zo zou

de landsverordening, mede opgezet door AVP-parlementariër Marlon Sneek, ‘niet compleet zijn’. Eind juni werd de aangepaste Landsverordening beperking tabaksproducten goedgekeurd door de ministerraad en vervolgens aangeboden aan de Raad van Advies (RvA). Hierin staat dat er een algeheel rookverbod komt op publiek toegankelijke plaatsen ter bescherming van de gezondheid van mensen maar ook om mensen te ontmoedigen te roken. Daarbij is de leeftijd voor het kunnen aanschaffen van tabaksproducten verhoogd van 18 naar 21 jaar en lopen ouders de kans een boete te krijgen als zij in het bijzijn van een minderjarige roken. Of in de huidige landsverordening ook iets in een andere vorm staat met betrekking tot het afbouwen van het aantal verkooppunten van tabak is onbekend. Dit omdat het concept en de reactie van de RvA niet openbaar zijn.

Oren naar plan

Wel laat minister Oduber weten dat hij oren heeft naar het plan om vanaf 2024 de verkoop van sigaretten in supermarkten aan banden te leggen. “Wat Nederland heeft gedaan om sigarettenverkoop in supermarkt te verbieden vind ik een uitstekend idee. Wij hebben dit jaar nog ons nationaal preventieplan 2020-2030 gelanceerd en een van de pijlers is het terugdringen van het aantal rokers. Aruba wil dit ook eventueel meenemen omdat wij denken dat dit in

het belang van de gezondheid van onze gemeenschap is”, stelt hij in een reactie aan deze krant. Als het in deze wet nog meegenomen zou worden, dan zou dat kunnen via een nota van wijziging. “(..) maar ik denk dat het beter zou zijn om het los te behandelen”, aldus de minister.

Parlementariër Marlon Sneek (AVP) wil eerst, voordat er wordt overgegaan tot het verbannen van de sigarettenverkoop in winkels, dat wordt gediscussieerd waar het dan nog wel verkocht kan en mag worden. “Sigaretten worden hier verkocht bij supermarkten en toko’s, maar er zijn hier weinig tabakshops. Die gelegenheden hebben wij bijna niet. Het zou hier dus in een iets andere vorm moeten komen dan in Nederland waar je echt speciale winkels hebt voor sigaretten of sigaren. Die discussie moet hier nog komen.” Dit om te voorkomen dat er door dit plan op eens allemaal extra tabakswinkels worden geopend.

Prioriteit

Het huidige rookverbodvoorstel ligt bij DWJZ en die heeft al ‘een aanzet tot nader rapport gemaakt’, aldus de minister. Deze week moet dit volgens Oduber met DVG worden doorgesproken. “Het streven is dat het de week daarop wordt aangeboden voor doorgeleiding aan de Staten voor behandeling.” Op de vraag wanneer deze landsverordening werkelijk van kracht moet zijn, reageert de minister dat hij het ‘graag’ begin 2021 geïmplementeerd wil zien. Dit zal waarschijnlijk niet direct per 1 januari zijn: “Wij hopen dat wij dit halen, maar we moeten rekening houden met het kerstrees van de Staten. Indien het binnenkomt, wordt dit als prioriteit voor ons beschouwd.”

Israëlische premier op bezoek in Arabische golfstaat Bahrein

TEL AVIV — De Israëlische premier Benjamin Netanyahu gaat de Arabische Golfstaat Bahrein bezoeken. Hij is naar eigen zeggen uitgenodigd door kroonprins Salman bin Hamad bin Isa al-Khalifa. Twee maanden geleden knoopten Bahrein en Israël officieel betrekkingen aan. Afgelopen week bezocht een delegatie topfunctionarissen uit Bahrein Israël. Het is nog niet bekend wanneer Netanyahu naar de eilandstaat gaat.



Benjamin Netanyahu

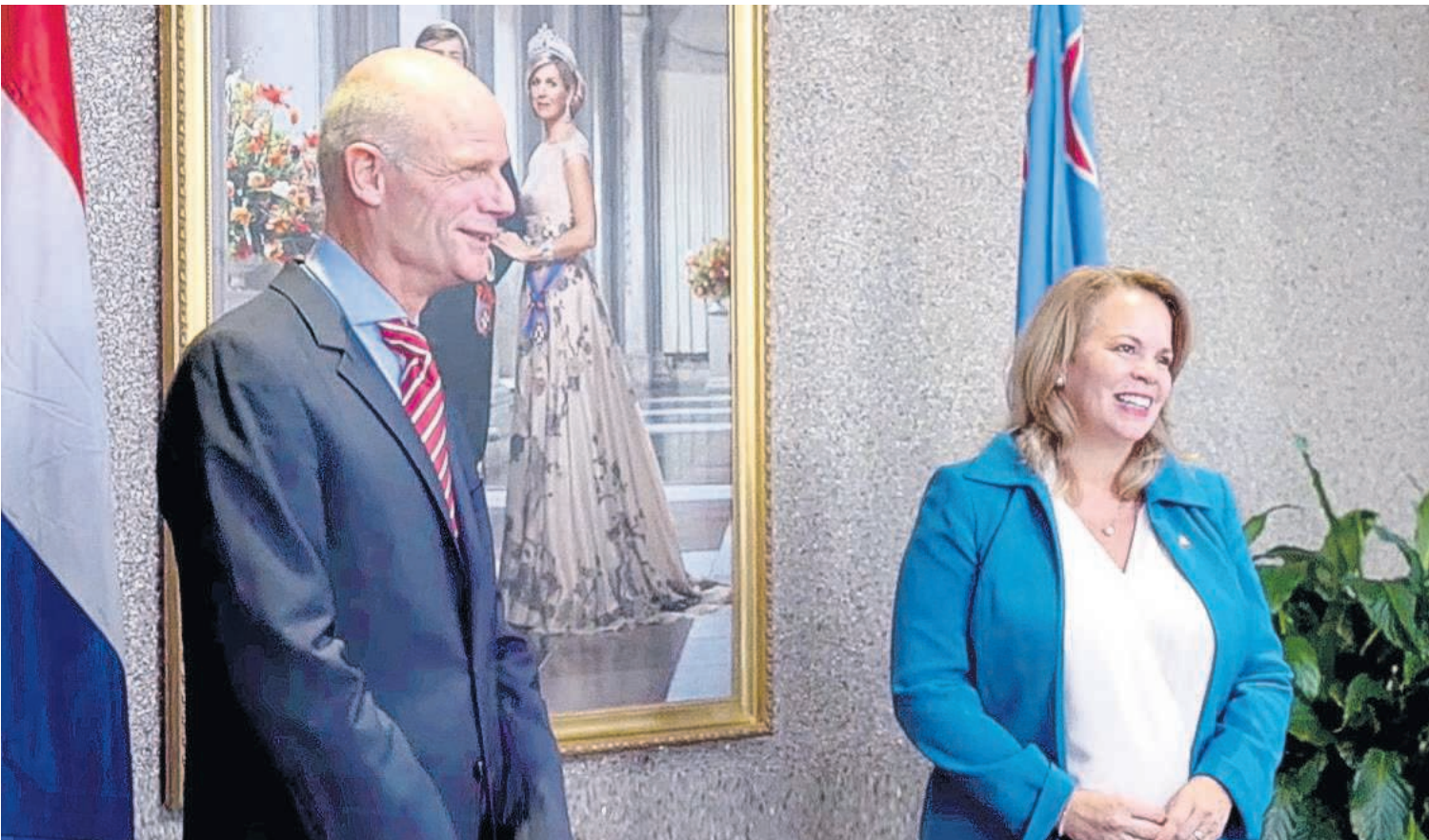
Israël wordt over het algemeen niet als staat erkend door islamitische landen wegens de voortdurende bezetting van Palestijnse gebieden. Arabische Golfstaten zien Israël nu echter als een bondgenoot in de wrijvingen met het sjiiitische Iran.

Bahrein wordt sinds de achttiende eeuw geregeerd door de soennitische familie al-Khalifa en de elite is soennitisch. Maar de meeste inwoners, minstens 60 procent, zijn sjiiitisch. Zij voelen zich onderdrukt. Met de oplopende spanningen tussen de Golfstaten en Iran zoeken de heersers in de Golfstaten naar bondgenoten in de regio. De Amerikaanse rege-

ring-Trump heeft alles in het werk gezet islamitische landen over te halen Israël toch te erkennen.

De Verenigde Arabische Emiraten hebben Israël daarom ook erkend. En de Saudische machthebber kroonprins Mohammed bin Salman bin Abdulaziz al-Saud heeft volgens betrouwbare bronnen zondag met Netanyahu gesproken. De gespreksonderwerpen moeten Iran en normalisering van de betrekkingen zijn geweest. Ze regeert mede dankzij steun van een radicaal islamitische geestelijkheid en regeert bovendien ook over miljoenen sjiiitische Saudi’s.

Minister Stef Blok op Aruba



ORANJESTAD — De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Stef Blok kwam gisteren aan op Aruba met het regeringstoestel PH-GOV. Gisteren had hij een eerste overleg met premier Evelyn Wever-Croes (MEP). “Ik realiseer me dat Aruba hard getroffen is door de Covid-pandemie en dat we samen moeten werken om deze crisis te doorstaan”, verklaarde Blok gisteren. “Het buitenlandbeleid is daar een belangrijk onderdeel van en natuurlijk de relatie met Venezuela.” Er werd gesproken over wat men kan verwachten na de komende verkiezingen in Venezuela, de visumregeling die ingevoerd gaat worden voor Venezolanen, de consequenties van de Amerikaanse verkiezingen en de rol die ambassades kunnen spelen bij het aantrekken van investeerders om de economie te ondersteunen. Vandaag vindt een Koninkrijksoverleg met Sint Maarten en Curaçao plaats vanaf Aruba.

CMC wacht nog op liquiditeitssteun

WILLEMSTAD — Het Curaçao Medical Center (CMC) heeft tot nu toe geen liquiditeitssteun ontvangen van kabinet-Rhuggenaath. Het ziekenhuis wacht nog op antwoord van de regering op een medio dit jaar ingediende aanvraag hiervoor, meldt financieel directeur Karina Lombardi-De Freitas Bras, die echter hoopvol blijft.

Eerder dit jaar berekende Lombardi-De Freitas Bras dat het CMC vanwege de Covid-19 pandemie een verlies zal leiden van tussen de 18 en 24 miljoen gulden. Naar aanleiding hiervan deed ze namens

het ziekenhuis een aanvraag voor steun bij de overheid. De financieel directeur baseerde die inkomstenderving op twee componenten die in financieel opzicht van groot belang zijn voor het CMC. Er

werd rekening gehouden met een lagere bezettingsgraad van ziekenhuisbedden, alsook mindere medische activiteiten in de poliklinieken en de Operatie Kamers (OK). Lombardi-De Freitas Bras verklaarde desgevraagd aan de *Amigoe* dat de CMC-directie tot heden geen antwoord van de regering heeft ontvangen op de petitie voor liquiditeitssteun. Dit, hoewel er tussen het ziekenhuis en het kabinet regelmatig over-

leg is geweest in de afgelopen maanden na indiening van die aanvraag. Het CMC-directielid voegde eraan toe begrip te hebben dat de regering zich in een moeilijke financiële positie bevindt. Ze zette uiteen dat ze hoopvol is dat de aanvraag voor liquiditeitssteun van het ziekenhuis alsnog gehonoreerd zal worden, nu Curaçao en Nederland een politiek akkoord hebben gesloten inzake financiële hulp uit Den Haag.

China schrap
vluchten
vanwege
lokale corona-
uitbraken

SHANGHAI — China heeft hals over kop honderden vluchten op een luchthaven van Shanghai geschrapt vanwege een lokale uitbraak van het coronavirus. Het land heeft de pandemie voor het grootste deel onder controle door strenge beperkingen, maar kampt met een aantal lokale uitbraken in verschillende steden.

In de metropool Shanghai zijn zeven groepen infecties ontdekt die worden gelinkt aan bedrijven die lading verwerken. Duizenden medewerkers van Pudong International Airport zijn inmiddels getest op corona. Vandaag schrapten de autoriteiten zo’n vijfhonderd uitgaande vluchten van de luchthaven, ongeveer de helft van alle vluchten.

Het coronavirus dook in december voor het eerst op in de Chinese stad Wuhan. Met reisbeperkingen, verboden en lockdowns wist Peking het virus onder controle te krijgen.

Doden en gewonden bij bomaanslagen in Bamyán



View over Bamiyan, Afghanistan

KABUL — Bij twee bomexplosies in een van de rustigste provincies van Afghanistan zijn zeker veertien mensen om het leven gekomen. Bij de aanslag op een bazaar in de stad Bamiyan in de gelijknamige provincie raakten ook 45 mensen gewond, meldde het ministerie van Binnenlandse Zaken.

De aanval vond plaats terwijl de internationale gemeenschap op een donorconferentie in Genève

besluit over financiële hulp aan Afghanistan. De aanslag is nog niet opgeëist. Bamiyan wordt beschouwd

als een van de veiligste provincies van het door geweld geplaagde land. De extremistische Taliban, die strijden tegen de door het Westen gesteunde regering in Kabul, zijn de afgelopen jaren niet actief geweest in de centraal gelegen provincie waar relatief veel sjiieten wonen.

CAft-voorzitter Raymond Gradus:

‘Bezuiniging op AZV realistisch en haalbaar’

ORANJESTAD/ DEN HAAG — Aruba moet vóór 1 december jaarrekeningen 2016-2018 vaststellen en verder verlangt het College Aruba financieel toezicht (CAft) een toelichting van de Arubaanse regering over 221 miljoen florin overschrijding van de nieuw vastgestelde overschotnorm, vertelde CAft-voorzitter Raymond Gradus vrijdag in deze krant. Daarin benadrukte Gradus dat Aruba zélf verantwoordelijk is voor het terugbrengen van de torenhoge schuldquote. In dit tweede deel van het interview legt hij uit hoe, en gaat hij in op vragen over de bezuinigingstaakstelling die de Rijkswinsterraad oplegde aan algemeen ziektekostenverzekeraar AZV.

door onze verslaggever
Jan Jager

“Er is afgesproken dat Aruba bij de tweede begrotingswijziging nog een overzicht overlegt waarin het verschil verklaard wordt. We zullen zien of er dan nog mutaties zijn. We wachten het gewoon af. Voorlopig is de afspraak dat het tekort maximaal 808 miljoen florin mag bedragen, tenzij men ons weet te overtuigen dat het hoger is. Maar de bal daarvoor ligt bij Aruba,” aldus Gradus vrijdag in de Amigoe.

Wat hij er verder nog over kwijt wil, is dat de regering van Aruba ook volgend jaar liquiditeitssteun nodig zal hebben en Aruba niet ‘ongelimiteerd’ verplichtingen kan aangaan.

Begrotingsnorm 2021
Dat brengt het gesprek op de begrotingsnorm voor in 2021. Volgens de afspraken uit de Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht (LAft) en het Protocol Aruba Nederland 2019-2021, moet de regering in 2021 een overschot van 1 procent realiseren. “Ik denk eerlijk gezegd dat die LAft-norm voor 2021 niet haalbaar is”, zegt Gradus. “Voor 2021 zijn de economische groeiverwachtingen met 7 procent wat dat betreft nog niet toereikend. Aruba kan op basis van artikel 23 van de LAft de RMR vragen om van de begrotingsnorm af te wijken.

Ik denk wel dat het van belang is dat in 2022 definitief naar de 1 procent overschot-norm wordt teruggekeerd. Ik geloof dat dit ook haalbaar is. Ik heb al van premier Wever-Croes gehoord dat ze dat ook belangrijk vindt. Daarvoor is wel economisch herstel nodig de komende jaren.” Een andere afspraak die Nederland en Aruba in 2018 maakten is dat de schuldquote in 2027 wordt teruggebracht naar 70 procent en vervolgens naar 50 procent in 2039. Directeur Derrick Werleman van de Directie Financiën noemde deze normstelling in juli in deze krant nog ‘problematisch’, omdat het dateert uit het pre-corona tijdperk, toen bij het vaststellen van de normen werd uitgegaan van een nominale economische groei van 1 procent. Gradus is echter van mening dat de afspraken over het terugbrengen van de schuldquote haalbaar zijn. “Het hangt een beetje af van de nominale economische ontwikkeling. Maar als je een begrotingsoverschot hebt van 1 procent en een nominale economische ontwikkeling van, met inflatie, 4 procent, dan haal je elk jaar 5 procent van je schuldquote af.”

Meer toegevoegde waarde
Op de vraag of de financiële tucht die Nederland oplegt de economische groei niet juist belemmert, antwoord

Gradus ontkennend. “Ik denk dat als de schuld zo hoog is, deze uiteindelijk economische groei in de weg zit. In 2013 en 2014 had Aruba een enorm tekort en toen was er ook een dipje in de economie. De regering heeft destijds geprobeerd om dat met schuldcreatie op te vangen. Zeker voor een kleine en open economie als Aruba, zie je dat geld in belangrijke mate weglekt naar het buitenland en in mijn ogen is dat geen bestendige model”.

“Ik denk dat er maar één weg is, en dat is om toch zo snel mogelijk die schuld na de coronacrisis af te bouwen en de - structurele - economische groei te verbeteren, bijvoorbeeld door te investeren in hoogwaardige toerisme met meer toegevoegde waarde. Aruba is daar al mee bezig, maar daar is nog best meer uit te halen. Niet in verdere expansie, maar in kwaliteit. Daarnaast zul je moeten gaan nadenken over diversificatie van de economie. Aruba heeft daar diverse voorstellen voor gedaan. Nu is het zaak om door te pakken.”

35 miljoen
Er was afgelopen jaar veel discussie over de rol van het CAft bij de korting op algemeen ziektekostenverzekeraar AVZ. De AZV kreeg met ingang van juni een maandelijkse bezuiniging opgelegd van 5 miljoen florin door de Rijkswinsterraad (RMR), dat al snel werd gewijzigd in een taakstelling van 35 miljoen voor de rest van het jaar. Vanuit de Arubaanse zorgsector werd gesuggereerd dat de RMR bij deze beslissing een advies van het CAft bewust of onbewust verkeerd heeft geïnterpreteerd. Het CAft adviseerde de RMR om voor de tweede tranche liquiditeitssteun Aruba te

vragen ‘vóór 1 juni besparingen bij de AZV voor een bedrag van 5 miljoen florin door te voeren’. De vraag is of het CAft daarmee bedoelde dat deze bezuiniging structureel is voor de rest van het jaar. Onafhankelijke Statenlid Daphne Lejeuz informeerde meerdere malen bij de regering naar het bezuinigingsvoorstel dat aan de taakstelling ten grondslag lag, maar ontving tot op heden niets.

Gradus wil de vraag of de RMR met de taakstelling van 35 miljoen letterlijk het advies van het CAft heeft opgevolgd, niet direct met ja of nee beantwoorden. Hij wijst erop dat de adviezen van het CAft aan de RMR vertrouwelijk zijn. Wel benadrukt hij dat, mocht de Covid-situatie dit vergen, over additionele steun gesproken kan worden. Hij wijst er verder op dat in het verleden kostenbesparingen op de zorg zijn afgesproken, en dat het logisch is dat op het moment dat er over liquiditeitssteun gesproken wordt er harde afspraken worden gemaakt om deze kostenbesparing ook daadwerkelijk te materialiseren. “Uiteindelijk is het een besluit van de RMR geweest. Wij zijn allen maar adviseur. Wij zijn wel van oordeel dat die bezuinigingsdoelstelling van 35 miljoen florin realistisch en haalbaar is en hier is ook met de AZV over gesproken.”

Serlimar
Een ander dossier dat de krantenkolommen afgelopen jaar beheerste is Serlimar. In de begrotingswijziging heeft de regering 6,5 miljoen florin opgenomen voor het afvalbedrijf. Zonder dat geld kan het afvalbedrijf de novembersalarissen niet betalen. Het CAft heeft echter herhaaldelijk bepleit dat de Landsbijdra-

ge aan Serlimar afgebouwd moet worden. Gradus bevestigt dat de CAft bovengenoemde 6,5 miljoen heeft meegeteld in de financieringsbehoefte tot het eind van het jaar, op basis waarvan de RMR op vrijdag 13 november 209 miljoen florin aan nieuwe liquiditeitssteun aan Aruba toekende. Maar dat is wat hem betreft de laatste keer. Het feit dat Serlimar ook dit jaar amper in staat is gebleken om bij particuliere klanten afvalstoffenheffing te innen noemt Gradus ‘onacceptabel’. “Waar wij in gesprekken met de regering op hameren is dat de governance wordt verbeterd, dat er

voor de overheidsentiteiten die op afstand staan van de politiek een goed dividendbeleid komt. Het is van belang dat daarin écht slagen worden gemaakt.”

Personeelslasten
Een standaard agendapunt bij persconferenties van het CAft, die voor Covid-19 nog ‘live’ plaatsvonden, zijn de personeelslasten. Gradus verwacht dat de personeelslasten vanwege de kortingen op de bezoldiging van ambtenaren in nominale termen zijn gedaald tot onder de norm van 479 miljoen florin voor dit jaar. “Hoe die personeelslasten zich de komende jaren

zullen gaan ontwikkelen hangt natuurlijk af van de vraag of en hoe de kortingen zullen worden gecontinueerd. Een norm is prachtig, maar Aruba heeft toch een traditie van forse stijging van personeelslasten, net name rondom de verkiezingen. Waar het de komende tijd écht om gaat is dat het overheidsapparaat gemoderniseerd wordt. Dat moet tegelijk leiden tot betere dienstverlening en een lagere personeelsdruk. In het landspakket zijn daar bindende afspraken over gemaakt tussen Nederland en Aruba en dat gun ik Aruba en haar burgers van harte.”



COVID-19 UPDATE 23 NOVEMBER

Aantal gevallen coronavirus op Aruba

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuw	6	5	1
Actief	85	72	13
Hersteld	4607	4521	86
Positief	4737	4638	99
Negatief	42356	-	-
Getest	47093	-	-
Getest op luchthaven	24240	-	-
Overleden	45	45	0

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

Project Assistant
For our
Social Assistance Department

Position in the organization

The Project Assistant reports directly to the Social Coordinator. He/She supports the implementation of the Additional Services Project on behalf of vulnerable community members of Aruba.

Responsibilities.

- Conducting individual interviews and home visits with clients in Papiamentu, English and/or Spanish.
- Management of services (delivery, justification, administrative procedures).
- Support the identification, evaluation and follow up of assistance needs, on a case management basis, in strict accordance to safe referral guidelines.
- Use the reporting and case management systems.
- Ensure ‘do no harm’ principle.
- Ensure the accomplishment of 7 humanitarian principles.

Requirements.

- Relevant undergraduate of Social Studies (HBO).
- 1 – 2 years of relevant experience in supporting social projects.
- Previous experience on case management within PSS and protection approach is an asset.
- Driving license.
- Basic knowledge in IT.
- Proven experience in Data Entry
- Fluent in Papiamentu, Spanish and English.

Helpful skills.

- Identification with the Principles of the International Movement of Red Cross and Red Crescent
- Direct experience working with the Red Cross Red Crescent Movement
- Dutch both in speech and in writing is an asset.

We offer:

A challenging and flexible working environment with the possibility for initiative and personal growth. You will work in a nice and inspiring team of professional paid staff and volunteers. We stimulate and facilitate training and necessary education for your personal professionalism. The Red Cross is looking for employees with talent and excellent competences for a position and is not guided by cultural background, physical limitations, gender identity, religion, orientation or age. Salary: dependent of your education level, competencies and experience.

Reactions: A motivation letter and CV can be sent to Ms. Tracey Werleman no later than **December 2nd, 2020.**

An assessment can be part of the selection process.

If you need more information about the position, please contact Tracey Werleman at



twerleman@rodekruis.nl

For more information on the work of Red Cross Aruba see



www.redcrossaruba.com
www.rodekruis.nl



[Facebook.com/red-cross-aruba](https://www.facebook.com/red-cross-aruba)

Voor alle
vragen en
verzoeken om
informatie, bel
naar 582-4333

Amigoe
di Aruba

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheek



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

ERA
NOBO

bo kier ta parti
di dje?



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com



De Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg,

Innovatie en Energie

Tevens belast met Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door Land Aruba te financieren project:

“Groot onderhoud gebouw A en aanleg parkeerplaatsen Directie Sociale Zaken te Oranjestad”.

Volgens bestek DOW nr. 11 - 2020.

Korte omschrijving van het werk:

- Het verrichten van algemene onderhoudswerkzaamheden in gebouw A zoals betonsel- pleisterwerkreparatie, vervangen van deuren, ramen, plafonds, aanrechtkasten, vloer- en wandtegels op oppervlaktes etc.
- Het aanbrengen, verplaatsen en vernieuwen van elektrotechnische installatie en aanbrengen van een nieuwe data-, telefoonbekabeling en access control system;
- Kleine verbouwingen zoals aanbrengen van scheidingswanden, hakwerk in beton en verbouwen van een toiletruimte tot een werkkast;
- Aanleg parkeerplaatsen, verharding van trottoirs, looppaden, aanbrengen van afwatering en een hefboom

Uitvoeringstermijn: **100 werkbare werkdagen** na datum van opdrachtbrief, incl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **24 november 2020** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 450,-**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **24 november 2020** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **2 december 2020** om 10.00 uur v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **9 december 2020**.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **16 december 2020** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprizen voor verrekking van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Red Cross + Aruba

Minister Bikker wil noodwetten Aruba en Curaçao niet met elkaar vergelijken

ORANJESTAD — In een reactie aan de *Amigoe* verklaart Justitie-minister Andin Bikker (POR) dat hij het voorbarig vindt om vergelijkingen te maken tussen de noodwet van Aruba die nu in de maak is en de noodwet van Curaçao die maandag door de Staten aldaar zou worden behandeld.

“Ik ken het wetsvoorstel van Curaçao niet en vindt het hoe dan ook voorbarig om vergelijkingen te gaan maken”, zo luidt de korte reactie van de minister op de vraag van de *Amigoe* of de door hemzelf aangekondigde noodwet gelijkenissen vertoont met die van Curaçao en zo ja, in welke zin.

Weinig bekend

Over de inhoud van de

Noodwet Aruba is weinig bekend. Nu nog is het zo dat in artikel 16 van de Calamiteitenverordening staat ‘in geval van een ramp of bij het bestaan van ernstige vrees voor het ontstaan van een ramp, de minister voor een periode van ten hoogste 72 uur, regels kan stellen ter voorkoming van gevaar voor personen en goederen’. De regering heeft hiermee in gevallen van calamitei-

ten de ruimte en flexibiliteit om elke 72 uur de situatie te evalueren en eventueel aan te passen. De nieuwe wetgeving zou er onder meer voor zorgen dat ingevoerde maatregelen niet per se 72 uur maar tot een periode van 45 dagen gehandhaafd kunnen worden om pas daarna geherevalueerd te worden. Ook zou de regering meer juridische instrumenten in handen krijgen die beter zouden aansluiten op ‘het nieuwe normaal’. Maar over de precieze aard van die juridische instrumenten is niets bekend. Pas wanneer het definitieve ontwerp aan de

Staten wordt aangeboden, kunnen mededelingen worden gedaan over de inhoud, zo gaf de minister toen te kennen aan deze krant.

Prioriteit

Tijdens een persconferentie in oktober verklaarde minister Bikker desgevraagd dat de Noodwet Aruba, zij het als zelfstandige wetgeving of als aanvulling op de Calamiteitenverordening die nu wordt gehanteerd, de leidraad zal zijn voor handhaving van de openbare orde tijdens de coronacrisis. Ook gaf de minister te kennen dat de Raad van Advies zijn aanbevelin-

gen met betrekking tot de noodwet heeft meegegeven en dat het bij de Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) ligt om die adviezen erin te verwerken, waarna het naar de Staten gaat voor goedkeuring. Minister Bikker gaf aan dat het invoeren van de nieuwe wetgeving hoge prioriteit heeft en dat hij verwacht dat het nog voor eind van het jaar van kracht zal zijn.

Curaçao

Het vrijkomen van de conceptlandsverordening Uitzonderingstoestand Curaçao, dat al uit 2018 dateert, heeft voor veel ophef

gezorgd op het eiland, met name door de virale verspreiding van een filmpje waarin IT-deskundige Edsard Ravelli artikelen in de wet noemt die vergaande bevoegdheden zouden geven aan ministers en ambtenaren en waarin ingrijpende inbreuken op onder meer privacy, eigendom en recht van meningsuiting zouden worden gerechtvaardigd.

De Curaçaose regering heeft aangekondigd dat de inhoud van de conceptwet in de komende dagen uitgebreid aan de bevolking zal worden uitgelegd. Justitie-

minister Quincy Girigorie (PAR) gaf daarbij alvast te kennen dat er verschillende controlemechanismen in de wet zijn ingebouwd, zoals mede-ondertekening van de gouverneur, het kunnen inschakelen van een onafhankelijke rechter en de bevoegdheid van de Staten om uitvoering van de wet door het kabinet tegen te houden. Dat heeft politieke partijen, waaronder MFK, er echter niet van weerhouden om in protest te gaan en aan te geven dat de wet een regering dictatoriale bevoegdheden zou kunnen verschaffen.

Privégegevens van toeristen op straat

ORANJESTAD — Immigratiekaarten met privégegevens van duizenden toeristen waaronder paspoortnummers, thuisadressen en handtekeningen lagen afgelopen weekend onbeschermd in een open container. “Ik schat dat het er honderdduizenden waren”, aldus een getuige die anoniem wil blijven.

Dat schrijft Sharina Henriquez voor het *Caribisch Netwerk*. De container is inmiddels door het afvalbedrijf weggehaald om de inhoud op de vuilstort te dumpen. Maar als het Caribisch Netwerk gaat kijken, liggen in de omringende bosjes nog van deze zogeheten ED-kaarten die toeristen verplicht moeten invullen bij aankomst op Aruba.

“De container stond er denk ik al vanaf donderdagmiddag”, zegt een andere getuige, die met haar bedrijf opslagruimte in dezelfde straat huurt. “Veel kaartjes zijn uit de container gewaaid. Ik heb die ik vond opgehaald en in de vuilnisbak gegooid want dit kan toch niet. Mensen kunnen er misbruik van maken.”

De verantwoordelijke blijkt de Aruba Tourism Authority (ATA) die op vragen een verklaring stuurt: “De normale procedure is dat de kaarten worden versnipperd en ook naar de vuilstort gaan voor vernietiging als de verbrandingsoven aan is.” De kaarten werden nu echter in de opslagruimte bewaard om de data te kunnen controleren toen Radex, het grenscontrolesysteem, werd geüpgrade, zegt het toerismebureau.

“Daarom zijn de kaarten langer bewaard dan normaal. Maar nu is ATA begonnen met de meeste op te ruimen. Helaas bleven er bij de laatste fase van deze opruiming kaarten achter met wat oud promotiemateriaal in een afvallemmer van de opslagruimte.”

De ‘afvallemmer’ was echter een grote container, zo vertellen de twee getuigen maar laten ook de markeringen op de grond én foto’s zien. “Er zat nog veel meer in. Heel veel ordnermappen met rekeningen van lokale bedrijven, ook van Amerikaanse bedrijven. Een arbeidscontract met iemand in Colombia die 4000 dollar kreeg. Bestellingen voor borden, advertentiemateriaal, meubels. En documenten van de ex-ministers van toerisme Edison Briezen en Othmar Oduber. Allemaal van 2008 tot en met 2016”, aldus één van de getuigen die foto’s heeft gemaakt. Vragen hoe het kan dat ook deze informatie op straat lag, heeft ATA niet beantwoord. Eerder dit jaar lekte medische gegevens van gebruikers van de corona-app al uit. Hoewel de premier daarvoor excuses aanbod, blijkt erna dat de Arubaanse overheid niet veel gedaan heeft om deze privégegevens beter te beschermen.



Wie houdt toezicht?

In Nederland houdt de Autoriteit Persoonsgegevens (AP) toezicht om zo de privacy te beschermen. Deze instantie kan ook boetes geven aan instanties die laks omgaan met privégegevens.

Aruba heeft echter geen onafhankelijke toezichthouder en ook de wetgeving is verouderd, geeft justitieminister Andin Bikker toe. “We zijn nu bezig met nieuwe wetgeving naar aanleiding van de AVG. Die heeft indirect ook gevolgen voor ons. Daarom moest ik een protocol tekenen met KLM en Schiphol omdat mensen met een nationaliteit van een Europees land, onder de AVG vallen en wij dit in acht moeten nemen als ze naar Aruba reizen.”

De Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) is Europese wetgeving om onder andere dus de bescherming van persoonsgegevens te garanderen. Deze geldt wereldwijd voor alle bedrijven en organisaties die gegevens bijhouden en verwerken van personen in de EU.

De taken van de Nederlandse toezichthouder AP komen ook uit deze Europese wetgeving voort. Daarom werkt ze samen met andere toezichthouders van landen waar de AVG geldt. Maar niet met Aruba: zegt AP op vragen hierover: “Aangezien Aruba geen onafhankelijk



privacytoezichthouder heeft, is er geen sprake van samenwerking met Aruba. Wel is er contact geweest met de privacytoezichthouder op de BES-eilanden.”

Nederlandse toezichthouder niet op de hoogte van lek corona-app
AP zegt niet op de hoogte te zijn van de lek van de Arubaanse corona-app. Hoewel er ook medische gegevens van Nederlanders in zitten, zegt de autoriteit: “Het toezicht daarop ligt bij de Arubaanse overheid.” Op Aruba worden ook regelmatig Nederlandse paspoorten gekopieerd door bedrijven en

instanties terwijl in Nederland strenge regels hiervoor zijn. Zowel voor in welke gevallen dit alleen maar mag als voor hoe die kopieën bewaard moeten worden. Nederlandse paspoorten (dus ook van Arubanen) zijn eigendom van de Nederlandse staat maar hiervoor zegt AP ook geen rol in de toezicht op te hebben. “Het is vooral aan mensen zelf om goed op te letten wanneer een organisatie vraagt om een kopie van je paspoort.” Minister Bikker laat weten dat zodra Aruba zijn privacywetgeving vernieuwt er ook een toezichtsorgaan komt.

Meldcode moet signaleren van kindermisbruik verbeteren

ORANJESTAD — De nieuwe procedures rondom de meldcode voor kindermisbruik moeten niet alleen zorgen voor een betere samenwerking tussen de verschillende betrokken sectoren, maar bieden daardoor ook ruimte voor het beter en sneller signaleren van kindermisbruik.

door onze verslaggever
Carina Wever

“Het is zo dat de Codigo di proteccion een duidelijke structuur biedt bij signaleringen van kindermishandeling door middel van de vijf stappen die je als professional moet gaan hanteren”, licht Efraim Suurendonk, projectleider van de Sociale sector, desgevraagd toe aan de *Amigoe*. “Bij signalering van seksueel misbruik van kinderen (stap 1 van de Codigo) moeten de professionals heel gauw aangifte doen bij de Jeugd en Zeden Politie en dan vinden de onderzoeken via de politie en forensische arts plaats, en dus gaat dan het strafrecht gelden en moet het Openbaar Ministerie (OM) verder met de casus. De Codigo heeft daar verder weinig meer mee te maken want je hebt het al gesignaleerd. Stap 2 is overleggen met een collega of supervisor di Codigo. En in geval van seksueel misbruik zullen de professionals waarschijnlijk direct aangifte doen na overleg”, aldus Suurendonk.

Ook Dorilis Werleman, projectleider van de sector Justitie, geeft meer uitleg hierover. “Stap 3 houdt in het

recht om te melden en geeft de kans aan de gezagdrager het kind uit de onveilige situatie te verwijderen. Hierin geeft de wet de professional het recht om de autoriteit van de ouders te ‘bypassen’ om persoonlijke informatie van het kind aan een andere instantie door te geven, op het moment dat er misbruik gesignaleerd is en er na overleg met de supervisor di Codigo blijkt dat het niet veilig is om met de ouders te praten. Maar dat kan pas na de evaluatie in stap 2, dat kan niet zomaar gebeuren. Bureau Sostenemi heeft hierbij de taak te controleren of de procedure goed en volgens de wet is gevolgd. Dit alles is tevens om ervoor te zorgen dat het strafrechtelijk proces niet gecontamineerd wordt. De code verplicht de professionals constant om de systematische stappen te nemen om voor veiligheid te zorgen”, legt ze uit.

Invoering wet

De invoering van de meldcode voor kindermisbruik stond eerst gepland op vrijdag 20 november, symbolisch op de Internationale Dag voor de Rechten van het Kind, maar is toch uitgesteld tot begin volgend jaar. Zo be-

Klein cluster zorgt voor stijging coronacijfers in het weekend

ORANJESTAD — Alhoewel er de afgelopen weken een dalende tendens is te zien in de besmettingscijfers, was het afgelopen weekend toch even schrikken toen er zaterdag ineens 25 nieuwe besmettingen bekend werden gemaakt. Volgens de Directie Volksgezondheid (DVG) betreft het een klein cluster dat uitgebreid was, waarvan de DVG de verdere details nu nog aan het uitzoeken is.

Dat liet Sharline Koolman, hoofd Dienst Besmettelijke Ziekten gisteren desgevraagd aan deze krant weten. Op vrijdag waren er vijf nieuwe gevallen van mensen met het coronavirus, op zaterdag was er sprake van 25 nieuwe gevallen, terwijl er op zondag wederom vijf nieuwe gevallen werd gemeld. Op sociale media kwamen er veel reacties binnen over de stijging en heerste de vraag of de stijging gekoppeld was aan de activiteiten van Haloween drie weken geleden. Via sociale media verklaarde de DVG op zaterdag dat het crisisteam de ontwikkelingen op de voet volgt en dat

er geen conclusies getrokken konden worden aan de hand van de resultaten van slechts één dag. “Er is nu geen reden om onrust te zaaien onder de bevolking”, schreef zij. Maandag legde Koolman uit dat de mogelijke stijging een klein cluster zou zijn dat uitgebreid is, de DVG is dat nu aan het uitzoeken. “Zondag is er uitgebreid bron- en contactonderzoek geweest”, stelt ze. Volgens Koolman zou het dus om een klein cluster gaan van één persoon die met meerdere mensen in contact is geweest, en zou het niet gaan om een uitgaanscluster zoals dat eerder het geval was in augustus.

Dalende tendens

“Als we acht weken geleden vergelijken met nu kunnen we tevreden zijn met de resultaten”, zei Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP) gisteren tijdens de bespreking van de laatste coronacijfers. Volgens hem kan Aruba nu wel spreken van een situatie die onder controle is. “We zitten nu gemiddeld op tien gevallen per dag en willen de *positivity rate* onder de 10 procent krijgen.” In het ziekenhuis is de situatie ook onder controle, de reguliere zorg is weer gestart om de lange wachttijden en achterstand in te halen, vervolgt hij. “We willen koste wat het kost voorkomen dat er sprake is van samenscholingen”, voegt Koolman toe. “De afgelopen twee tot drie weken gaat het redelijk goed, als we het zo kunnen houden zouden we de feestdagen rustig kunnen vieren”, aldus Koolman.

Het ‘prikkel’draad’

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

Bezoek onze website

www.amigoe.com

DVG: Tips om je weerstand te verhogen



ORANJESTAD — In het kader van de nieuwe gezondheidscampagne ‘Boost ho defensa’ van de Directie Volksgezondheid (DVG) geeft de DVG tips en informatie voor een fysieke en geestelijke gezondheid tijdens de crisis.

De campagne is samen met het ministerie van Toerisme, Volksgezondheid en Sport opgezet en met het platform preventie en gezondheidsbevordering en heeft als doel de bevolking meer informatie te geven over geestelijk en lichamelijk welzijn gedurende deze periode. Hierbij wil de DVG de focus leggen op het verhogen van het immuunsysteem. Ook in Nederland wordt de nadruk gelegd op het verhogen van de weerstand.

Aandacht voor gezonde leefstijl

Er moet meer aandacht ko-

men voor het belang van een gezonde leefstijl in coronatijd, dat schrijven 65 artsen, wetenschappers en bestuurders van gezondheidsorganisaties, op initiatief van Liesbeth Van Rossum, internist-endocrinoloog bij Interne Geneeskunde in het Erasmus Medisch Centrum (MC) in een brandbrief aan het Nederlandse ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS). Door gezonder te eten, meer te bewegen en voldoende te ontspannen kunnen mensen hun immuunsysteem versterken.

De eerste weken van de campagne richt de DVG

zich op gezond eten en bewegen.

Belang van gezonde voeding

Goede voeding zorgt voor een goede balans van antioxidanten, voedingsstoffen en andere componenten in het lichaam die het immuunsysteem versterken. Als dat ontbreekt in de dagelijkse voeding, kan dit ervoor zorgen dat men sneller slachtoffer wordt van micro-organismen. Voorbeelden van micro-organismen zijn bacteriën en virussen. Hierbij geeft de DVG voorbeelden van voedingsstoffen die men uit eten kan halen om het immuunsysteem een boost te geven:

Vitamines

Vitamine E: de aanbevolen dagelijkse hoeveelheid vita-

mine E is voor een volwassene vastgesteld op 10 mg met een maximum van 300 mg. Vitamine E is een in vet oplosbare vitamine die de cellen en het bindweefsel beschermt tegen zuurstof en vrije radicalen en gaat daarmee oxidatie tegen. Vitamine E is, samen met vitamine C, een belangrijke antioxidant en remt daarmee het (versnelde) ouderdomsproces. Een tekort aan vitamine E kan leiden tot bloedarmoede, spierzwakte en klachten van neurologische aard. Vitamine E zit vooral in graanproducten, noten(olie), zaden(olie), bladgroente en fruit.

Vitamine C: de aanbevolen dagelijkse hoeveelheid vitamine C is voor een volwassene vastgesteld op 75 mg met een maximum van 2000 mg. Vitamine C is een in water oplosbare vitamine die betrokken is bij de vorming en het in stand houden van een goede weerstand en de vorming van het bindweefsel. Een tekort aan vitamine C kan leiden tot een trage wondgenezing. Ook scheurbuik, een aandoening die duidt op een ernstig en langdurig tekort aan vitamine C, kan hiertoe gerekend worden. Vitamine C zit vooral in groente zoals kool en spinazie en tomaat, fruit en aardappelen.

Bèta-caroteen (pro-vitamine A) wordt in het lichaam omgezet in vitamine A. Het zorgt, net als vitamine A, voor een goede weerstand en is erg belangrijk voor het gezichtsvermogen, maar ook voor gezonde botten, tanden, huid en voor de groei. Er zijn aanwijzingen dat bètacaroteen antioxidatieve eigenschappen heeft en de lichaamscellen beschermt tegen vrije radicalen. Vrije radicalen zijn stoffen die schade aan cellen kunnen veroorzaken. Net als Vitamine C komt het ook voor in (donker) groene bladgroente, zoals spinazie, en in koolsoorten. Ook wortels bevatten bètacaroteen, net als mango's en mandarijnen. Bètacaroteen geeft de karakteristieke kleur aan oranje en gele groenten en fruit. Vitamine D, een vetoplosbare vitamine, is belangrijk voor sterke botten en tanden en bevordert de opna-

me van de mineralen calcium en fosfor in het lichaam. Vitamine D speelt ook een rol bij de instandhouding van de weerstand en bij een goede werking van de spieren. De belangrijkste bron voor vitamine D is zonlicht maar het is ook te vinden in vette vissoorten. Ook selenium is een sporelement wat betrokken is bij een goede werking van de schildklierhormonen. Het fungeert ook als belangrijk antioxidant. Het gaat de vorming van schadelijke stoffen in het lichaam tegen en beschermt daarmee de rode bloedlichaampjes, lichaamscellen en lever. Een tekort aan selenium kan zich uiten in spierproblemen zoals spierzwakte

en spierpijnen. Ook schildklierproblemen en problemen aan het hart worden in verband gebracht met een tekort aan selenium. Selenium komt voor in vlees, vis, granen en groente en zuivelproducten. Magnesium is belangrijk voor onder meer de vorming van bot en spieren en speelt een rol bij de goede werking van spieren en overdracht van zenuwpraktijk. Het is een mineraal dat voorkomt in graanproducten, groente, noten en graanproducten.

Variatie

Door gezond en gevarieerd te eten krijg je alle belangrijke voedingsstoffen binnen zoals vitamines en mineralen die je nodig

hebt. Dit helpt je om zo fit mogelijk te blijven. Ook genoeg water drinken (7 tot 8 glazen per dag) helpt het spijsverteringsstelsel, het helpt ook het lichaam de voedingsstoffen in de darmen op te nemen en helpt voedings- en afvalstoffen in het lichaam te transporteren. Ook regelt het onder andere je lichaamstemperatuur.

Ook raadt de DVG aan plantaardige voeding zoals volkorenproducten, groente, fruit en peulvruchten toe te voegen aan het menu. Deze producten bevatten veel vezels en andere gezonde voedingsstoffen. Vermijd bewerkte producten met veel suiker, zout en vet.

Voetbalbond en Lotto ondertekenen MoU



ORANJESTAD — De Arubaanse Voetbalbond (AVB) en Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD) hebben onlangs een Memorandum of Understanding (MoU) getekend voor de overdracht van Compleho Deportivo Jose F. 'Buchi Panama' Wever in Yara.

Dit vond plaats als aanloop naar het ondertekenen van een overeenkomst voor twintig jaar, wat volgende maand zal moeten plaatsvinden. Met de overdracht van het sportcomplex naar AVB, kan de bond onafhankelijk investeringen doen in renovatie en de aanleg van nieuw kunstgras, stadionlichten, een betere

tribune en andere faciliteiten. De AVB wil namelijk in Yara zijn voetbalacademie voor jongeren opzetten en nationale selecties voorbereiden. Compleho Deportivo Jose F. 'Buchi Panama' Wever werd in 2008 gebouwd met als doel dat AVB het direct zou overnemen van FLPD, maar de faciliteiten bleken om allerlei redenen

onbruikbaar te zijn, zo was er sprake van een dode hoek bij de tribune waardoor een deel van het publiek de wedstrijden niet kon zien. Na twaalf jaar zijn AVB en FLPD met elkaar overeengekomen om het veld alsnog over te dragen onder de voorwaarde dat de AVB alle renovaties en onderhoud voor zijn rekening neemt. Ondertussen is de AVB bezig met onderhandelingen voor overname van een tweede sportcomplex op het eiland.

RICIBI MAS CANAL DURANTE E TEMPORADA AKI Y SIN COSTO ADICIONAL

- AWE
- CW11
- ESPN 2 Caribbean
- Food Network
- FOX Sports Racing
- HGTV
- Lifetime Real Women
- MavTV
- My 9
- SportsMax 1
- SportsMax 2

Pa cliente di Cable Digital cu na bin pakete completo. Promocion ta valido te cu 31 di december 2020.

SETAR

setar.aw | Televisión

Geachte lezers,

Vanaf 1 januari 2020 is de abonnementsprijs van Amigoe Aruba 38 Florin geworden.

Klanten die een automatische of doorlopende betalingsopdracht bij de bank hebben, worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht z.s.m. aan te passen. Voor meer informatie over openstaande saldo's en rekeningen kunnen klanten een email naar abonementaruba@amigoe.com sturen of 582 4333 bellen.

Vanaf 1 januari 2021 kunnen abonnementen alléén online of op kantoor betaald worden.

Onze bankrekening zijn:

Caribbean Mercantile Bank #20651903	RBC Royal Bank #100031723
Aruba Bank #6000400190	Banco di Caribe #81027801

Vergeet niet uw naam, klantnummer (customer #), factuurnummer of betalingsmaand te vermelden. *Bij ontbrekende informatie kunnen wij helaas uw betaling niet afboeken.*

Amigoe Aruba is van maandag t/m vrijdag, van 8:00 uur tot 14:00 uur open.

Bedankt voor uw loyaliteit en begrip,

Team Amigoe

Un rato keto

Artiest onderzoekt wat omgevingsgeluid doet met mensen



ORANJESTAD — Artiest en rapper Ginelly Quandt, ook wel bekend onder de naam ‘Ginelly na caminda’, organiseert op 26 november een live-uitzending over haar project ‘Un rato keto’. Zij neemt geluiden op in de natuur en in stedelijke omgeving en roept het publiek op te delen wat het geluid met hen doet. Op 26 november om 10.00 uur legt zij in een Facebook live-uitzending op de pagina van Centro di actividad Rancho uit wat de bedoeling is van het project en hoe men kan meedoen en waar men naar de geluiden kan luisteren.

door onze verslaggever
Nadine Salas

‘Un rato keto’ wordt een database van geluiden uit de natuur en stadsgebieden waar de artiest ook een experiment mee doet. Het project is gefinancierd vanuit Unoca Cares. “Ik ben al een week of vier bezig met het verzamelen van opnames uit verschillende natuurgebieden en ook in de stad. Op 26 november om 10.00 uur leg ik het concept uit in een live-uitzending. Als mensen hieraan willen meedoen, krijgen ze een link voor een opdracht waar ze verschillende geluidssamples kunnen beluisteren en de bijbehorende foto van de locatie kunnen bekijken.” De volgende fase van het project is een expositie met de resultaten, maar dat haalt ze niet meer in november. Zij denkt dat dit waarschijnlijk begin volgend jaar wordt.

Wat men ervaart
“Mensen krijgen een link om mee te doen aan het experiment en moeten dan aan mij uitleggen wat het geluid voor hen betekent, of het iets met je doet of hoe je ze voelt. Of je iets nieuws geleerd hebt over het gebied wat je op de foto

ziet. Zo wil ik aantonen dat geluid een sterke betekenis heeft. Door de verstedelijking die plaatsvindt op Aruba, alle nieuwe hotels die erbij komen, wil ik laten we zien dat we ons in de verkeerde richting ontwikkelen. Je hoort steeds meer verkeer voorbijkomen en steeds minder natuurgeluiden zoals dieren. Het project is ook een stukje bewustwording.”

Inspiratie
Quandt werkt veel in de stadswijk Rancho. “Wat mij inspireert is dat ik heel erg van de natuur hou en ik zie de ontwikkeling van Aruba steeds meer richting verstedelijking gaan en dat de natuur verdwijnt. Dus ik wil de samenleving ervan bewust maken dat ze eerst goed moeten nadenken voordat ze de natuur kapot maken. Niet alles hoeft van beton te zijn. En als je het geluid beluistert dat ik in de stedelijke omgeving heb opgenomen begrijp je ook wat voor geluid er gaat komen als de natuur weg is. Wil je dat wel? Ik wil die vragen beantwoorden door middel van dit project. Mijn doel is om mensen hun compassie met de natuur terug te geven. Als iemand zegt het geluid

raakt me of ik word er blij van dan heb ik aangetoond dat geluid emotionele effecten heeft op mensen. Door middel van dit experiment kom ik daar achter en verzamel ik meer data.”

Geluid verandert
Tot nu toe heeft zij zo’n dertig verschillende locaties bezocht en daar geluid opgenomen. Vaak neemt zij bij een locatie het geluid van twee verschillende plekken op. “Ik heb al geluiden van Rancho, San Nicolas, Spaans Lagoen, het gebied van Palm Beach en in de stad.” Ze wil ook nog dieper de natuur ingaan om daar opnames te maken. Ook is ze naar de bibliotheekafdeling Arubiana geweest om informatie te verzamelen over the Village in San Nicolas en hoe dat veranderd is in de loop der jaren. “Dat betekent dat het geluid daar ook door de jaren heen veranderd is.” Daarnaast krijgt ze hulp van de Aruba Birdlife Conservation (ABC) die haar hielp met locaties waar heel veel vogelgeluiden te horen zijn. “Het is nog steeds een proces. Voor mij houdt het niet op”, zegt ze.

Database
Alle geluiden die zijn verzameld voor de database, worden later ook beschikbaar gesteld aan bijvoorbeeld mensen die films maken of muzikale producties. “Ik doe het niet alleen voor mezelf, maar uiteindelijk is dit voor iedereen die belangstelling heeft om de field recordings te downloaden en er iets mee te doen.”

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

1		4	7	6				
7				4		3		
		6						1
9							1	6
			2		9			
2	8							5
3						6		
		9		1				7
				8	4	1		2

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

One Love virtuele race voor straathonden

ORANJESTAD — De Amerikaanse One Love Foundation organiseert een virtuele race ‘Save A Stray virtual 5k/33k’ met het doel fondsen te werven om zo een bijdrage te leveren aan het straathondenproblematiek op Aruba.

De organisatie werft al langer donaties voor hondenreddingsorganisaties op Aruba en heeft bovendien als doel het bewustzijn te vergroten omtrent het probleem van straathonden op het eiland. Men kan zich voor de virtuele race tot en met 20 december aanmelden om erens tussen 1 en 15 januari

2021 een 5 kilometer race te lopen of rennen, of men kan ervoor kiezen in het weekend van 1 t/m 3 januari een afstand van 33 kilometer of meer af te leggen. Waar en wanneer je loopt mag je zelf beslissen. De eerste vijftig personen die zich aanmelden ontvangen een One Love hoed. Deelnemers kun-

nen hun resultaten uploaden en maken dan kans op prijzen. Alle deelnemers ontvangen een medaille, maar er zullen ook prijzen zijn voor de deelnemers die de grootste afstand afleggen in het weekend van 1 t/m 3 januari, de meest creatieve foto met de One Love hoed of medaille, en ook voor de mooiste schilderachtige foto van een deelnemer tijdens de loop, met of zonder hond. De winnaars worden na 16 januari 2021 bekendgemaakt. Mee-

doen aan de 5K kost 35 dollar, en als je de 33k wil afleggen kost dat 40 dollar. De fondsen worden 100 procent toebedeeld aan het helpen van Arubaanse straathonden via verschillende lokale organisaties. De link voor de webpagina waar je je kan aanmelden is te vinden op de Facebookpagina van de One Love Foundation. Vragen over de race kunnen gemaild worden naar de ‘race directeur’ op berkleycarpenter@hotmail.com.

Bedrijven moeten formulier voor eind maart invullen

DPL herintroduceert arbeidsmarktregistratie

ORANJESTAD — Arbeidsmarktbureau Departamento di Progreso Laboral (DPL) herintroduceert de arbeidsmarktregistratie. Alle ondernemingen op Aruba moeten via een formulier op de site van DPL aangeven hoeveel personeel ze in dienst hebben en volgend jaar denken nodig te hebben.

Zonder goedgekeurd formulier kunnen werkgevers geen andere processen doorlopen bij andere afdelingen van DPL, aldus een persbericht van het arbeidsmarktbureau. In 2013 werd voor de laat-

ste keer onder de noemer arbeidsmarktregistratie om deze gegevens gevraagd. Daarna ging het onder de noemer ‘manpowerplanning’ verder. Maar met ingang van dit jaar is de oude naam in

ere hersteld, die gelijk is aan de naam van de afdeling Arbeidsmarktregistratie (AMR) die samen met Arbeidsbemiddeling en re-integratie (Jobcenter) en Advies Toelating Arbeidsmarkt (Admission) de dienstverlening van DPL omvat. Met de arbeidsmarktregistratie streeft DPL een balans na tussen vraag en aanbod op de Arubaanse arbeidsmarkt in het komende

jaar, schrijft het departement in het persbericht. Dat is volgens DPL belangrijk omdat het daarmee samen met het onderwijsveld en werkgevers kan toewerken naar voldoende aanbod van lokaal personeel. DPL maant bedrijven het formulier correct en volledig in te vullen. Het formulier moet voor eind maart 2021 zijn ingevuld. Het document staat op de website van DPL www.dpl.aw.

FHMD organiseert gratis webinar



live. De eerste conferentie vindt plaats morgen 25 no-

vember om drie uur ’s middags. Sprekers zijn Pascale Franck en Bert Groen. De tweede bijeenkomst vindt op 2 december plaats, tevens om drie uur ’s middags. Deze wordt gehouden door de Amerikaanse Mark

Wynn. De derde en laatste bijeenkomst vindt plaats op 9 december en wordt gegeven door lokaal spreker Daphne Tecklenborg, ook om drie uur ’s middags. Aanmelden kan via de Facebookpagina van FHMD.

Na coronabesmetting: groene kaart ophalen weer mogelijk

ORANJESTAD — Nadat het departement van de Directie Volksgezondheid (DVG) dat belast is met de uitgifte van de groene gezondheidskaart vrijdag 20 november werd gesloten wegens een besmetting, meldt de instantie dat zij de deuren weer openen voor het publiek. Vanaf vandaag is de afdeling weer te bezoeken volgens de norma-

le openingstijden. Wie een groene gezondheidskaart nodig heeft voor zijn of haar werk, kan online een afspraak maken via www.dgv.aw. Alleen op vrijdagen is het mogelijk om het gezondheidscertificaat op te halen. Voor meer informatie kan men telefonisch contact opnemen met de DVG via het nummer 522-4200.

Personeel Kabinet van de Gouverneur geeft aan goed doel



ORANJESTAD — Walter Maduro, sinds 1986 werkzaam bij het Kabinet van de Gouverneur, heeft afgelopen vrijdag op de Internationale Dag van de Rechten van het Kind, namens al zijn collega’s gedoneerd aan Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan. Deze stichting verzorgt vanuit drie keukens ontbijt op school voor ruim 630 kinderen die van huis uit geen ontbijt mee kunnen krijgen. Het gedoneerde bedrag was oorspronkelijk bestemd voor een evenement voor de medewerkers van het Kabinet, maar deze werd in verband met de coronacrisis afgeblazen. Om het gespaarde geld toch op een waardevolle manier te besteden, is gekozen voor deze eenmalige donatie. De cheque werd overhandigd aan secretaresse Rachelle Roos en voorzitter John Fun van Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan.

Brain Gain-webinar District 297

ORANJESTAD/DEN HAAG — Platform District 297 organiseert aanstaande donderdag (26 november) om 18.00 uur Nederlandse tijd het laatste webinar voor dit jaar via Zoom. Het thema luidt ‘Brain Gain Aruba: How do we get talented Arubans to move back home?’ Deelnemers kunnen ook met elkaar in discussie gaan en brainstormen over hoe deze uitdaging op te lossen.

De volgers van het platform konden eind oktober kiezen uit drie verschillende thema’s voor het webinar. Ook ‘Crypto Currency: Basics & potential opportunities for Aruba’ en ‘Feminism in the Aruban Culture: The rise

of female empowerment’ behoorden tot de mogelijkheden. Om mee te doen aan het webinar kan men naar de Facebookpagina van het platform gaan waar een link staat voor registratie. Platform District 297 is opgericht om hoogopgeleide Arubanen die in het buitenland studeren of wonen te betrekken bij de ontwikkelingen op Aruba. Door het bouwen van een gemeenschap, zowel online als offline, worden deze samengebracht en actief betrokken bij het proces van brainstormen en co-creatie van een sociaaleconomisch model op het eiland. Op die manier moet ook de betrokkenheid met de lokale ontwikkeling gestimuleerd worden.



Konket: Dit verbaast mij niet

CGOA-top dient ontslag in

WILLEMSTAD — Valdemar Marcha heeft zijn ontslag ingediend als voorzitter van het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA), het overlegplatform tussen overheid en ambtenarenvakbonden over alles wat met de rechtspositie van het overheidspersoneel te maken heeft. Ook CGOA-vicevoorzitter Frank Hanze heeft inmiddels zijn ontslag ingediend.

In een reactie stelt Marcha dat hij om persoonlijke redenen ontslag heeft genomen. “Ik ben nu 77 jaar. Ik heb al zeven jaar deze functie bekleed. Ik vond de tijd rijp om iets anders te gaan doen.” In zijn ontslagbrief van 20 november aan premier Eugene Rhuggenaath (PAR) stelt Marcha verder dat hij zich wil gaan richten op zijn familie, na zijn jarenlange inzet voor het CGOA. Het is de bedoeling dat het ontslag van zowel Marcha als Hanze per 1 januari 2021 ingaat. In een reactie stelt minister Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, MAN), de gespreks-

partner namens de overheid in het CGOA, dat het opstappen van Marcha en Hanze hem niet verbaast. “Zeker als je kijkt hoe er in de afgelopen periode met beiden is omgegaan. Er is geprobeerd om hun integriteit aan te tasten.” Zowel Marcha als Hanze wenst niet op de verklaringen van Konket te reageren. Namens de Centrale Commissie van Vakbonden (CCvV), het overlegplatform van de vijf ambtenarenbonden in het CGOA, wenste vicevoorzitter George Hernandez (Abvo) gisteren niet te reageren op het opstappen van Marcha en Hanze.

“Wij beschouwen dit als een persoonlijk besluit en daar gaan wij dan ook niet op in. Het is natuurlijk zo dat nergens waar er gewerkt wordt, iedereen het altijd over alles eens is. Maar nogmaals ik ga hier niet verder op in.” Zowel Konket als Hernandez gaf gisteren aan dat de verschillende partners in overleg zullen treden om een gezamenlijke kandidaat voor te dragen die de vrijgekomen functies zal moeten overnemen. Het opstappen van Marcha en Hanze komt op een zeer turbulent moment. Tussen overheid en ambtenarenbonden is er sprake van een ernstig verschil van mening over de besparingen die de regering wil doorvoeren in het kader van de voorwaarden voor liquiditeitssteun van Nederland. Een onderdeel van het voorwaardenpakket is de korting van 12,5 procent op de totale arbeids-

voorwaarden van alle werknemers in de semipublieke sector. De regering heeft inmiddels een wet waarin de korting is opgenomen, de Landsverordening Inkorting Arbeidsvoorwaarden 2020, naar de Staten gestuurd. De vakbonden menen dat de regering zich niet aan de wet heeft gehouden bij het traject om tot deze wet te komen. Zo zijn de bonden van mening dat wanneer er sprake is van een geschil met de overheid, dit aan een onafhankelijke advies- en arbitragecommissie moet worden voorgelegd. Maar de overheid meent dat dezelfde wet die het functioneren van de Landsverordening Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (LGOA) regelt, melding maakt van het feit dat wanneer het algemeen belang in het geding is, van het vastgestelde traject kan worden afgeweken.

Commotie over ‘dictatuurwet’

WILLEMSTAD — De samenleving is duidelijk niet goed geïnformeerd door de overheid over het wetsvoorstel uitzonderingstoestand (Lei Estado di Emergencia). Dat bleek in het weekeinde. De in Nederland wonende Edsard Ravelli heeft voor de nodige commotie gezorgd, door een filmpje met een ‘uitleg’ over het wetsvoorstel te publiceren op zijn Facebook-pagina. Deze ging viraal. Reden te meer voor de overheid om de Statenvoorzitter te verzoeken de openbare vergadering die gisterochtend gepland stond tot nader order af te laten. De overheid wil eerst de ‘incorrecte informatie’ rechtzetten.

De overheid is gisteren gestart met een informatie-campagne, waarbij overheidsjuristen dieper ingaan op het wetsvoorstel. Statenvoorzitter Ana-Maria Pauletta besloot de oproep van de vergadering in te trekken, na een gesprek in het weekeinde met de premier Eugene Rhuggenaath (beiden PAR). Er is rekening gehouden met het feit dat het om een openbare vergadering gaat, waarbij de wet door de Staten aangenomen kan worden. Gezien de tumultueuze situatie vanwege het verspreide filmpje, vond de regering het onverantwoord om de openbare vergadering te houden, zonder dat de samenleving goed geïnformeerd is over het voorstel. Ravelli besloot het filmpje te maken omdat hij van oordeel is dat deze wet een moderne vorm van slavernij is en teengehouden moet worden. Zijn film ging viraal en werd dus door duizenden bekeken. Inmiddels heeft Ravelli min of meer zijn excuses aangeboden voor het veroorzaken van paniek. Hij benadrukte in een post dat dit niet zijn bedoeling was. Hij wilde alleen de samenleving bewustmaken van het feit dat bepaalde artikelen in het voorstel goed bestudeerd moeten worden. De reacties op het filmpje zijn veel. Ook de buitenparlementaire politieke partijen



spreken zich fel uit tegen de ‘dictatuurwet’ zoals de wet al een tijd door de MFK-fractie wordt bestempeld. Een groep bezorgde burgers heeft zondag geprotesteerd bij het standbeeld van slaaf Tula bij Rif, alsook maandagochtend in Punda bij het Fort Amsterdam en op het Wilhelminalplein.

Dat er nu pas ophef is ontstaan over het wetsvoorstel is opmerkelijk. Het voorstel werd reeds in juli en september behandeld in de Centrale Commissie. De rode lijn was dat de wet (vooralsnog) niet rijp is voor behandeling en zeker niet voor goedkeuring door de Staten. De oppositieleiden, alsook onafhankelijk Statenlid Rennox Calmes, die toen parlementariër was voor coalitiepartij PIN, benadrukten dat het wetsvoorstel wel rijp is voor de prullenbak. De angst voor machtsmisbruik door toekomstige kabinetten wordt onderbouwd met diverse artikelen uit het ontwerp, waaronder artikelen 10 tot en met 14. Het gaat hier om artikelen die regelen dat autoriteiten tijdens de periode waarin een uitzonderingstoestand geldt, zonder een machtiging en zonder zich te legitimeren woningen mogen binnentreden en goederen in beslag mogen nemen.

Op eerdere vragen van de PAR-fractie over welke beweegredenen, motivatie en concrete uitleg er is voor het houden van deze artikelen in het ontwerp, antwoordde de overheid: “Deze bevoegd-



heden kunnen worden toegepast in noodtoestanden (emergencia); dat zijn geen alledaagse toestanden, maar buitengewone omstandigheden die een samenleving ontwrichten. Daarnaast is het belangrijk om deze artikelen te lezen en te begrijpen in samenhang met de artikelen 2, vijfde lid, en 26 van het ontwerp.” In artikel 26 van het ontwerp wordt namelijk bepaald dat de bevoegdheden die in dit hoofdstuk zijn opgenomen, dus ook de huiszoeking, slechts worden uitgeoefend voor zover dit ter handhaving van de uit-of inwendige veiligheid naar het oordeel van die organen geboden is. Daarnaast betekent de afkondiging van een uitzonderingstoestand niet dat het burgerlijk gezag automatisch deze bevoegdheden kan toepassen. Conform artikel 2 worden deze bevoegdheden gezamenlijk of afzonderlijk in werking

gesteld. Bij de afkondiging van de uitzonderingstoestand wordt in het betreffende landsbesluit bepaald welke bevoegdheden de regering zal toepassen. De bevoegde minister kan ook bij ministeriële regeling met algemene werking op een later tijdstip, maar wel binnen de negentig dagen, andere maatregelen nemen dan die in eerste instantie genomen zijn, vanwege escalatie van de noodtoestand, aldus de regering.

Ook de Raad van Advies (RvA) gaf de regering begin deze maand in overweging om de behandeling van het wetsvoorstel door de Staten niet eerder voort te zetten dan nadat met de opmerkingen van de raad rekening is gehouden. De RvA heeft inmiddels driemaal een advies uitgebracht over het wetsvoorstel. In het laatste advies staat de RvA stil bij de wijzigingen voor wat betreft de wet Winkelsluiting, waarover deze krant zaterdag publiceerde, en de wet Openbare Orde, met name het bovengenoemde artikel 26. De bevoegdheden tot het geven van bevelen door de minister van Justitie wordt in de wet Openbare Orde opgenomen, in plaats van in hoofdstuk 3 van de wet uitzonderingstoestand. “Hierdoor is de RvA van oordeel dat ten aanzien van deze bevoegdheid ook de nodige proportionaliteitseisen, zoals die genoemd in de laatste volzin van artikel 26 van de Lei Estado di Emergencia en de toelichting daarop, moeten gelden.”



Facts & Figures

Gaat de Coho-overeenkomst integraal worden uitgevoerd?

De Regeringen van Curaçao en Nederland hebben op 2 november 2020 de zogenoemde Coho-overeenkomst ondertekend. Coho staat voor Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling. De Coho-overeenkomst wordt gegoten in een Rijkswet op grond van artikel 38 van het Statuut en zal ter advies aan de Raad van State van het Koninkrijk worden voorgelegd. Het Coho krijgt de rechtsvorm van een Nederlandse rechtspersoon.

Het Coho zal onder andere de taak hebben de ondersteuning van en het toezicht op de ontwikkeling en uitvoering van projecten en maatregelen door overheidsorganen en overheidsbedrijven van Curaçao met betrekking tot de in bovengenoemde Rijkswet en in het landspakket bepaalde onderwerpen. Met name vormt het Landspakket integraal onderdeel van de Rijkswet Coho. Bij dit pakket staat doorvoeren van hervormingen centraal.

- Landspakket:
Het landspakket bestaat uit hervormingen op de themagebieden:
I. Overheid en financiën
II. Economische hervormingen
III. Zorg en onderwijs
IV. Versterken rechtsstaat

Ad 1. Overheid en financiën
Hierbij gaat het om de volgende onderdelen:

- A. Financieel beheer
De hervormingen en maatregelen met betrekking tot het financieel beheer hebben tot doel: het beheersen en het op orde krijgen van het financieel beheer en het financieel toezicht vanuit de noodzaak om als overheid ‘in control’ te zijn.
B. Kosten en effectiviteit publieke sector
De hervormingen en maatregelen met betrekking tot kosten en effectiviteit van de publieke sector hebben tot doel: 1) de doelmatigheid van de publieke sector verhogen door een verlaging van de public wage bill (in lijn met het Caribisch gemiddelde van 10 procent van het (bbp) en het terugdringen van de kosten van de publieke sector in algemene zin; 2) het verhogen van de kwaliteit en de effectiviteit (inclusief uitvoeringskracht) van de publieke sector.
C. Belastingen
De hervormingen en maatregelen met betrekking tot de belastingen hebben tot doel: 1) het herinrichten van een robuust belastingstelsel met een brede grondslag, dat bijdraagt aan een eerlijke(re) verdeling van het inkomen, stimulering van de economie en uitvoerbaarheid en controleerbaarheid door de Belastingdienst, 2) het realiseren van adequaat ingerichte belastingdiensten.
D. Financiële sector
De hervormingen en maatregelen met betrekking tot de financiële sector hebben tot doel: 1) het realiseren van een stabiele financiële sector die zijn rol ter ondersteuning van de reële economie op een goede manier kan vervullen; 2) het realiseren van een passende wijze van regulering van de financiële sector, waarbij adequaat toezicht wordt gehouden op de naleving; 3) het realiseren van een toezichthouder die tijdig en daadkrachtig optreedt bij problemen bij financiële ondernemingen.

Ad 2. Economische hervormingen
De hervormingen en maatregelen met betrekking tot de economische hervormingen hebben tot doel: 1) het realiseren van een weerbare, dynamische en veerkrachtige economie, en 2) het realiseren van een robuust en betaalbaar sociaal zekerheidstelsel, dat de prikkels op de juiste plek legt.

Ad 3. Zorg en Onderwijs
Zorg
De hervormingen en maatregelen met betrekking tot de zorg hebben tot doel: 1) het beheersen en beheersbaar houden van Covid-19; 2) het borgen van de continuïteit van de acute zorg; 3) het efficiënt inrichten van de zorg en het realiseren van een robuust en betaalbaar zorgstelsel.

Onderwijs
De hervormingen en maatregelen met betrekking tot onderwijs hebben tot doel: het realiseren van een basiskwaliteit van onderwijs; 2) realiseren van een goede aansluiting tussen onderwijs en arbeidsmarkt; 3) het realiseren van goede doorstroom tussen stelsels van onderwijs (al dan niet in Europees Nederland).

Ad 4. Versterken rechtstaat
De hervormingen en maatregelen met betrekking tot de rechtsstaat hebben tot doel: een bijdrage leveren aan de versterking van de rechtsstaat, door in ieder geval in te zetten op het versterken van het grenstoezicht, de aanpak van financieel-economische criminaliteit en het verbeteren van het detentiewezen.

Financieel en liquiditeitssteun in ver band met Covid door Nederland periode april-december 2020 in miljoenen guldens		
1ste tranche	177	
2de tranche	204	
Humanitaire hulp CAS	83	
Medische steun covid	pm	
3de tranche	286	
Onderwijs	60	
Rechtsstaat	50	
Bedrijfssteun	40	
Onderhandse lening	82	
Lening Girobank	170	
Totaal	1152	
Bron: CFT, Brieven Staatssecretaris BVZ aan Tweede Kamer, media Curaçao		

‘Never waste a good crisis’ waren de woorden van een wijze Staatsman. Gaat Curaçao hieraan invulling geven en het wederom voor de tweede keer door Nederland verstrekte gunstige startpositie optimaal benutten om structureel de welvaart voor de bevolking te verbeteren? De eerste keer dat Nederland royaal financiële steun gaf, was in 2010. Toen werd een bedrag van ongeveer 3,5 miljard gulden verstrekt.

Het is jammer dat er maanden besteed zijn om tot het COHO-akkoord te komen. Aan de te nemen voorgestelde maatregelen kan het niet liggen, want tussen het Landspakket van 10 juli 2020 en die van 2 november 2020 bestaat er nauwelijks verschil. Kostbare tijd is verloren gegaan. Het is te hopen dat thans de inspanningen gericht zullen zijn op het daadwerkelijk doorvoeren van de structurele hervormingsmaatregelen die al geruime tijd geïdentificeerd zijn, maar waar vooralsnog weinig mee gedaan is. De minister-president roept terecht op tot actie en dat het tijd is om aan de slag te gaan. Gaat het ook gebeuren, gezien het feit dat wij deze oproep eerder hebben gehoord?

Belastingdienst bezoekt bedrijven voor controle loonheffing

KRALENDIJK — De Belastingdienst Caribisch Nederland bezoekt vanaf vandaag bedrijven om te controleren of de gegevens die voor de loonheffing zijn opgegeven, overeenkomen met de in het bedrijf kennelijk in loondienst werkzame personen.

Aan de aanwezige medewerkers zal gevraagd worden zich te legitimeren, zo meldt de dienst in een persbericht.

Zo kan gecontroleerd worden of deze medewerkers door hun werkgever zijn aangemeld voor de loonheffing. Er wordt niet van

tevorens aangekondigd welk bedrijf wanneer bezocht wordt. De Belastingdienst Caribisch Nederland benadrukt dat veel bedrijven zich netjes aan de regels houden. Maar er zijn ook ondernemers die nalaten om aan hun verplichtingen te voldoen. Dit heeft een negatief

effect op de maatschappij. Daarnaast zal het ook degenen die wel aan hun verplichtingen voldoen benadelen; denk hierbij aan oneerlijke concurrentie. Dit is niet alleen slecht voor de specifieke bedrijfsbranche maar voor de hele gemeenschap, besluit de Belastingdienst het bericht.

Statia gaat centrale huisvesting bouwen voor buitenschoolse programma's

ORANJESTAD — Het Openbaar Lichaam Sint Eustatius heeft vrijdag een intentieverklaring (Letter of Interest, LOI) ondertekend met de drie organisaties die verantwoordelijk zijn voor 'Buitenschoolse Programma's'.

De LOI geeft uitdrukking aan de intentie om een centraal gebouw te realiseren voor de Mega D. Youth Foundation, de Daughters of the King Foundation en A+ Academic & professional Training. Het Openbaar Lichaam wordt eigenaar van het gebouw dat plaats biedt aan minimaal driehonderd kinderen in de leeftijd van zes tot achttien jaar. In deze nieuwe huisvesting kunnen zij buiten schooltijd deelnemen aan verschillende activiteiten in een veilige en pedagogisch verantwoorde omgeving.

B4Kids
Twee jaar geleden is op Sint Eustatius het programma Best for Kids (B4Kids) gestart met een compleet programma voor de opvang en opvoeding van kinderen



Vertegenwoordigers van de 3 organisaties tekenden de LOI.

in kinderopvangcentra. Er werd een platform B4Kids opgericht en een van de verbeterpunten was de huisvesting. De coördinator van Best for Kids en de kinderopvangorganisaties wisselden van gedachten om te komen tot een plan dat voldoet aan de criteria met betrekking tot kinderopvanghuisvesting.

Tussen het Openbaar Lichaam Sint Eustatius en het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid zijn diverse gesprekken gevoerd. De drie organisaties hebben, als onderdeel van het platform B4Kids, een plan voor het Openbaar Lichaam ontwikkeld en goedkeuring gevraagd. In december 2019

is hierin voorzien. Met de ondertekening van deze intentieverklaring kunnen de organisaties doorgaan met de selectie van een architect voor het definitieve ontwerp. Hierbij is het van belang ervoor te zorgen dat aan alle eisen wordt voldaan, op basis van de Eilandsverordening Kinderopvang.

Verkeerscontroles

KRALENDIJK — De politie op Bonaire heeft zondag diverse voertuigen op verschillende locaties gestopt ter controle. Er werden meerdere processen-verbaal uitgeschreven voor het rijden zonder veiligheidsgordel en zonder helm.

De politie benadrukt het belang van het dragen van de autogordel. Door de autogordel blijft de te beschermen persoon op zijn stoel, komt niet met zijn schedel

tegen de voorruit en wordt niet door de auto geslingerd. Door het dragen van een autogordel wordt de kans op een dodelijk ongeval vermindert met 30 tot 40 procent.

Het dragen van een helm is verplicht als men op een bromfiets/motor rijdt. Dit geldt ook voor de passagier. De helm moet goed passen en goed wordt geparkeerd, en dat de personen die op de berm parkeren hieraan deelnemen. Wie wordt betrapt tijdens het feveren kan een boete krijgen van 85 dollar.

berm) en het rijden zonder rijbewijs. De politie is ervan op de hoogte dat er fevers plaatsvindt op de rotonde in de buurt, van waar er op de berm wordt geparkeerd, en dat de personen die op de berm parkeren hieraan deelnemen. Wie wordt betrapt tijdens het feveren kan een boete krijgen van 85 dollar.

Kiwanis Club benoemt nieuwe Raad van Bestuur 2020-2021



KRALENDIJK — De Kiwanis Club of Kralendijk Bonaire vierde zaterdag met een diner de officiële installatie van het bestuur voor het jaar 2020-2021. Tijdens het door Covid-19 sober ingestoken evenement werden ook zes nieuwe Kiwanisleden officieel geïnstalleerd, zo laat de club in een persbericht weten.

Na een korte introductie door president Ricard Nicholson, werden de vorige bestuursleden naar voren geroepen en bedankt voor hun inzet door speciale gast past luitenant gouvernor (PLG) van District 26 Marlon de Meer, die via Zoom ook een motiverende toespraak hield. In de toespraak werden de taken en plichten van de nieuwe

bestuursleden extra benadrukt door Der Meer.

PLG Der Meer installeerde president Nicholson, vicepresident Kenly Servania, secretaris Derchlien Vrolijk, penningmeester Debby Rauwers, directeur Community Service Emily Kocks, directeur Fundraising Tania Obersi, directeur PR Perla Nicholson

en directeur Membership Mimi Dongen.

In zijn toespraak bedankte president Nicholson de raad en de leden voor hun harde werk en toewijding. Ondanks het feit dat door Covid-19 verschillende projecten niet door konden gaan, wisten de leden toch door te zetten en samen te werken om de kinderen van Bonaire en hun gemeenschap te helpen.

Ook de samenwerking met de Lions en Rotary clubs tijdens de radiothon Together We Can was zeer goed

bevallen en zeker voor herhaling vatbaar. Tot slot bedankte president Nicholson de sponsors voor hun continue steun en PLG Der Meer voor zijn inspirerende bijdrage via Zoom. Speciale gasten Lions Club-president Edelmira Carolina en Rotary-president elect John Flipse sloten de presentatie af met motiverende woorden: "Juist in deze moeilijke tijden is de samenwerking tussen onze drie serviceclubs van groot belang gebleken. Wij kijken uit naar een verdere intensivering van de samenwerking in de toekomst!"

Premier Jacobs ontmoet minister Blok



Premier Jacobs, minister Blok en préfet Feucher ontmoetten elkaar gisterochtend.

PHILIPSBURG — Premier Silveria Jacobs van Sint Maarten hield zondagavond een informele voorbespreking met minister van Buitenlandse Zaken Stef Blok, die zondagmiddag op Sint Maarten arriveerde voor een werkbezoek.

Er werden verschillende zaken besproken, waarvan sommige onder Blok vallen, en andere zaken met betrekking tot het herstel van Sint Maarten sinds 2017, evenals de aanpak van de regering van de Covid-19 pandemie.

Het was voor Jacobs een mooie gelegenheid om het belang van de werkkrelatie tussen de regering van Sint Maarten en het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken onder de aandacht te brengen, zo luidde een persbericht gisteravond. Jacobs ontmoette ook minister Blok samen met de pré-

fet Sylvie Feucher van Saint Martin gisterochtend om de Frans-Nederlandse betrekkingen te bespreken. Jacobs zei dat vierpartijenoverleg een van de beste mechanismen blijft waarmee Sint Maarten zijn relaties met de Fransen onderhoudt.

"Het is belangrijk om een oplossing te vinden voor wat betreft de grensafsluitingen, zodat we het naast elkaar bestaan van onze twee partijen op dit eiland kunnen blijven onderhouden in tijden van noodsituaties en crises", zei ze. "Hoewel ik het recht van een staat om zijn burgers

te beschermen begrijp en waardeer, is Sint Maarten echt uniek in de zin dat op zo'n klein eiland twee naties naast elkaar bestaan. Bijgevolg zijn de relaties, niet alleen familiaal maar ook economisch, sterk met elkaar verbonden en onderling afhankelijk. Als zodanig moeten er formele overeenkomsten bestaan tussen de twee regeringen waarbij de twee partijen, ondanks verschillen in nationaliteit, status en grondwet, de mensen kunnen beschermen en in hun levensonderhoud kunnen voorzien."

Een overlegvergadering over buitenlandse zaken van het koninkrijk met minister Blok en de premiers van Sint Maarten, Curaçao en Aruba staat vandaag gepland.

Rechter:

Gewenningsperiode voor beëindiging gedoogbeleid loterijen politieke partijen

WILLEMSTAD — Er staat de Gaming Control Board (GCB) niets in de weg om een einde te maken aan het gedoogbeleid rond het verstrekken van loterijvergunningen aan politieke partijen. Maar in het kader van behoorlijk bestuur dient het toezichtorgaan van de kansspelindustrie een overgangperiode in te stellen. Dat bleek afgelopen vrijdag uit het vonnis in de zaak die politieke partij PIN heeft aangespannen tegen de GCB en de minister van Algemene Zaken.

De zaak draaide om de loterij die voormalig coalitiepartij PIN vorig jaar april wilde organiseren. Het publiek kreeg de gelegenheid om voor 50 gulden een kaartje te kopen waarmee de koper meedingt naar twee VIP-kaarten voor de Michelle Obama live book tour op 10 mei 2019 in Fort Lauderdale. Behalve de VIP-kaarten ontvangt de winnaar twee retourvluchten, verblijf in een hotel en een dagvergoeding.

Om dit te kunnen organiseren vroeg PIN op 3 april 2019 bij de GCB een loterijvergunning aan op grond van de Loterijverordening 1909. De aanvraag werd op 3 mei 2019 door de GCB afgewezen. Volgens de GCB komen politieke partijen niet in aanmerking voor een loterijvergunning en mogen zij geen goederenloterijen organiseren voor fund-raisingdoeleinden. Tot deze conclusie komt ook de afdeling Wetgeving en Juridische Zaken (WJZ), die om advies is gevraagd. Het alternatief, de prijs in de vorm van een deурprijs, werd ook niet door de GCB toegestaan omdat dit het kansspelelement niet uitschakelt.

Gelijk
PIN stapte naar de voorzieningenrechter, een rechter die uitspraak doet in spoedeisende zaken binnen het be-

stuursrecht. Deze bepaalde op 8 mei 2019 dat PIN zal worden behandeld als ware een loterijvergunning aan haar verleend. Hierdoor kon de loterij twee dagen later alsnog plaatsvinden. Volgens de rechter was het besluit van de GCB in strijd met de algemene beginselen van behoorlijk bestuur, in het bijzonder het zorgvuldigheidsbeginsel. De GCB heeft zijn standpunt over de toepassing van de Loterijverordening in relatie tot politieke partijen in het algemeen en in de situatie van PIN in het bijzonder pas kenbaar gemaakt op het moment dat PIN de loterij al had georganiseerd. Bovendien was de uitgeloopte prijs tijdgebonden.

Tot die tijd werden loterijen door politieke partijen gedoogd ook al staat in de loterijverordening dat door politieke partijen georganiseerde loterijen waarvan de inkomsten bestemd zijn voor verwezenlijking van haar politieke doelen niet voor vergunningverlening in aanmerking komen.

Schadevergoeding
PIN eiste ook een schadevergoeding. Van de in totaal 2500 gedrukte kaarten waren er 1058 onverkocht. Volgens de politieke partij wilden donateurs en het algemeen publiek geen kaarten meer kopen uit vrees zelf een

strafbaar feit te plegen, zoals de GCB in zijn advertenties stelde. De rechter wees vrijdag het verzoek van schadevergoeding af. Dat de kaartverkoop tegenviel lag bij PIN. Wel is de tegenpartij veroordeeld in de proceskosten van de politieke partij.

Toekomst

Volgens PIN is nu de vraag wat de overheid gaat doen met de komende verkiezingen in aantocht. Worden loterijen die door politieke partijen worden georganiseerd alsnog gedoogd? "Als er geen deурprijs kan worden uitgelooft noch een 'bon ku ne' kan worden georganiseerd, wat is dan wel mogelijk?", vraagt de politieke partij zich in een persbericht af. De partij wil hierover duidelijkheid van de regering. De advocaat van de partij, Achim Henriquez, zal de overheid hierover aanschrijven.

Voor alle
vragen en
verzoeken om
informatie, bel
naar 582-4333

Amigoe
di Aruba

Euro

Luchtvaartsector in trek

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen vandaag verder vooruit. De hoop dat het einde van de coronacrisis in zicht is door de positieve ontwikkelingen met de vaccins, zorgde voor optimisme bij beleggers. Vooral luchtvaartmaatschappijen waren in trek.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,9 procent hoger op 606,70 punten. De MidKap klom 1 procent tot 897,43 punten. Frankfurt, Londen en Parijs wonnen tot 1,3 procent. Sterkste stijgers in de AEX waren winkelvastgoedbedrijf Unibail-Rodamco-Westfield en de banken ING en ABN Amro. Betaalbedrijf Adyen en chemicaliëndistributeur IMCD stonden onderaan met minnen tot 2,9 procent. De strategie-update van KPN (min 0,2 procent) maakte weinig indruk op beleggers. In Londen klom IAG, het moederbedrijf van British Airways en Iberia, 4,6 procent. Lufthansa won 5,5 procent in Frankfurt en budgetvlieger easyJet steeg 5,7 procent in Londen. Ook reisbureau TUI (plus 11 procent) profiteerde van de soepelere regels. De euro was 1,1889 dollar waard, tegenover 1,1825 dollar een dag eerder. De hoop op economisch herstel stuwde ook de olieprijsen. Een vat Amerikaanse olie werd 1,1 procent duurder op 43,53 dollar. Brentolie kostte 1 procent meer op 46,50 dollar per vat en bereikte het hoogste niveau sinds maart dit jaar.

Tokio

Nikkei fors hoger

TOKIO — In Japan is de aandelenbeurs vandaag fors hoger gesloten. De bemoedigende testresultaten van een goedkope en eenvoudiger te bewaren vaccin van farmaceut AstraZeneca wakkerden de hoop aan op een snel herstel van de coronacrisis. De hoofdindex in Tokio, de Nikkei 225, eindigde 2,5 procent hoger op 26.165,59 punten en bereikte het hoogste niveau sinds mei 1991. Vooral de bedrijven die zwaar zijn getroffen door de coronapandemie zoals olieproducenten en vastgoedbedrijven waren in trek door de hoop dat het einde van de crisis in zicht is. Chemieconcern Shin-Etsu Chemical en de maker van robots voor fabrieken Fanuc behoorden tot de sterkste stijgers met winsten van respectievelijk 4,7 en 3,8 procent. De andere beursgraadmeters in de Aziatische regio lieten overwegend kleine koersuitslagen zien. De beurs in Shanghai noteerde tussentijds 0,4 procent in de min en de Hang Seng-index in Hongkong bleef vrijwel vlak. De Kospi in Seoul won 0,5 procent en de Australische All Ordinaries in Sydney dikte 1,3 procent aan.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winsten aan de dag begonnen. Daarmee is de bekende Dow-Jonesindex op weg om voor het eerst boven de 30.000 punten uit te komen. De winsten volgen op het nieuws over verdere positieve ontwikkelingen rond vaccins tegen het coronavirus. Ook leidt het begin van de machtsoverdracht aan de nieuwe regering van president-elect Joe Biden tot optimisme. De Dow-Jonesindex stond na enige minuten handelen 1 procent hoger op 29.864,11 punten. De breed samengestelde S&P 500 kreeg er 0,6 procent bij op 3598,44 punten en techbeurs Nasdaq steeg een fractie tot 11.884 punten. Luchtvaartbedrijven als Delta Air Lines, American Airlines en United Airlines wonnen tot 4,3 procent. Automaker Tesla werd op de beurs voor het eerst meer dan 500 miljard dollar waard. Het aandeel steeg bijna 2 procent na een positief analistenrapport.

‘Banken kunnen criminaliteit nog beter aanpakken’

AMSTERDAM — Banken kunnen nog meer doen om de aanpak van criminele praktijken zoals witwassen verder te verbeteren. Volgens De Nederlandsche Bank (DNB) is er nog veel ‘verbeterpotentieel’ in de strijd tegen financieel-economische criminaliteit, ondanks de flinke inspanningen die al zijn geleverd op dit gebied.

De centrale bank geeft aan dat banken de afgelopen tijd hun ‘poortwachtersrol’ duidelijk hebben verbeterd en veel investeringen hebben gedaan in mensen en middelen om effectiever criminelen buiten de deur te houden. “Maar er is nog veel werk te doen. De maatschappelijke tolerantie is laag en boeven ontwikkelen

steeds nieuwe methodes. Dus we moeten ons blijven inzetten”, aldus toezichtdirecteur Else Bos van DNB.

Er zal dan ook door DNB worden toegezien dat instellingen de komende jaren nog meer structurele maatregelen gaan nemen bij het effectiever voorkomen van criminele praktijken. Dat

kan bijvoorbeeld door nog meer samenwerking met autoriteiten en ook betere internationale samenwerking.

Eerder dit jaar werd bekend dat Nederlandse banken hun krachten bundelen in de strijd tegen witwassen en terrorismefinanciering. De banken richten samen een organisatie op die individuele transactiegegevens bij elkaar brengt en doorspit op aanwijzingen van criminele netwerken. Samen investeren ze tientallen miljoenen in die organisatie, waar over zo’n vijf jaar waarschijnlijk

honderden mensen werken. De initiatiefnemers zijn ING, ABN Amro, Rabobank, Volksbank en Triodos Bank.

Naar schatting wordt in Nederland jaarlijks voor 16 miljard euro witgewassen. De laatste jaren kwamen pijnlijke tekortkomingen bij Nederlandse banken naar boven. Zo trof ING in 2018 een megaschikking met het Openbaar Ministerie van 775 miljoen euro, wegens het tekortschieten bij het tegengaan van witwassen. Ook bij banken in het buitenland speelden veel kwesties.

‘Huawei verliest fors aan marktaandeel bij smartphones’

AMSTERDAM — De Chinese techgigant Huawei lijkt flink te lijden onder de beschuldigingen van spionagepraktijken. Die zorgen er onder meer voor dat het bedrijf stevig aan marktaandeel verliest op de markt voor smartphones.

Marktonderzoeker TrendForce berekende dat Huawei volgend jaar nog 4 procent van de wereldwijde smartphonemarkt in handen zal hebben. Dat betekent een forse daling ten opzichte van dit jaar. Nu is het bedrijf nog goed voor 14 procent van de markt.

Volgens de onderzoekers kan de ontwikkeling niet los worden gezien van de aanhoudende tegenwerking door de Amerikaanse regering. Washington verdenkt Huawei van spionage voor de Chinese overheid, wat het bedrijf overigens ontkent. Door de tegen Huawei ingestelde sancties van de



Photo: Shutterstock

Verenigde Staten heeft het techconcern geen toegang meer tot Amerikaanse software, chipontwerpen en productiepartners. Daarmee verliest Huawei zijn technologische voorsprong. Chinese concurrenten van Huawei als Oppo en Xiaomi

staan volgens Trendforce gereed om in het gat te springen dat Huawei achterlaat. Ook het Amerikaanse Apple lijkt van de problemen bij Huawei te profiteren.

De Huawei-budgetdochter Honor zal volgend jaar goed

zijn voor 2 procent van de markt. Huawei kondigde onlangs aan dit onderdeel van de hand te doen. De verkoop is onder meer ingegeven door tekorten aan onderdelen en onzekerheden als gevolg van de sancties.

Elon Musk één na rijkste man ter wereld

NEW YORK — Elon Musk, topman van onder meer Tesla en SpaceX, kan zich sinds gisteren rijker noemen dan Microsoft-oprichter en weldoener Bill Gates. Het fortuin van de 49-jarige Musk steeg door de stijgende aandelenprijs van Tesla met 7,2 miljard dollar (ongeveer 6,1 miljard euro) naar een totaal van 127,9 miljard dollar (108 miljard euro).

Musk heeft zijn vermogen dit jaar al zien stijgen met 100,3 miljard dollar en is daarmee de snelste stijger op de miljardairsindex van Bloomberg, een ranglijst met de vijfhonderd rijkste personen ter wereld. In januari stond hij nog op de 35e plaats. Zijn snelle stijging op de ranglijst heeft Musk grotendeels te danken aan Tesla, waarvan de totale waarde momenteel zo’n 500



Photo: Shutterstock

Elon Musk

miljard euro bedraagt. Zo’n 75 procent van Musks netto vermogen bestaat uit Tesla-aandelen, die ongeveer vier keer zoveel waard zijn als zijn aandeel in ruimtevaartbedrijf SpaceX. Het is de tweede keer in acht jaar dat de puissant rijke

techondernemer en filantroop Bill Gates lager dan de tweede plaats staat op de Bloomberg-ranglijst. Gates stond jarenlang bovenaan de lijst, tot Amazon-oprichter Jeff Bezos in 2017 een groter fortuin vergaarde. Gates’ fortuin van 127,7 miljard dollar zou echter veel groter zijn als hij en zijn echtgenote Melinda niet veel doneerden aan goede doelen. Sinds 2006 hebben zij meer dan 27 miljard dollar in de Bill & Melinda Gates Foundation gestoken. 2020 is voornamelijk een lucratief jaar geweest voor de superrijken. Ondanks de pandemie en een wereldwijde golf van ontslagen, die vooral de werkende mensen en de armen in de wereld treft, zijn de personen op de Bloomberg miljardairsindex 23 procent rijker geworden sinds het jaar begon, zo’n 1,3 biljoen dollar (ongeveer 1097 miljard euro).

Benoeming Frank Elderson bij ECB

BRUSSEL — DNB-directeur Frank Elderson (50) mag van het Europees Parlement toetreden als directielid tot de Europese Centrale Bank (ECB). Het is voor het eerst sinds Wim Duisenberg in 2003 opstapte als eerste voorzitter van de ECB dat een Nederlander in de directie komt, per 15 december voor acht jaar.

Het voltallige parlement stemde met 319 stemmen voor, 202 tegen en 171 onthoudingen. De economische en monetaire commissie van het parlement had na een hoorzitting met Elderson eerder deze maand al een positief stemadvies afgegeven over de benoeming. Dat was een verrassing, omdat het parlement al jaren pleit voor meer vrouwen in

topfuncties bij de centrale bank. Het advies van het parlement is overigens niet bindend, maar een afwijzing zou een smet op de kwestie hebben betekend. Het parlement kan zich wel bemoeien met de portefeuille die Elderson krijgt. Dat komt begin januari aan de orde. In een reactie bedankt Elderson het parlement voor

de steun aan zijn kandidatuur. “Ik kijk uit naar de laatste stap in dit proces”, twittert hij. Op de top van EU-leiders van 10 en 11 december wordt hij formeel benoemd. Als directielid van de ECB belooft Elderson zich ‘sterk te zullen inzetten’ voor een betere man-vrouwverhouding bij de bank in Frankfurt zelf en bij de nationale toezichtautoriteiten. Verscheidene Europarlementariërs hadden hun ongenoegen geuit over de procedure, waarbij de eurolanden geen enkele vrouw voordroegen. De vijftigjarige jurist werkt sinds

1999 bij De Nederlandsche Bank (DNB) en heeft naam opgebouwd op het gebied van duurzame financiën en digitale onderwerpen. Sinds 1 juli 2011 is hij een van de directeuren van DNB en is hij onder meer verantwoordelijk voor het toezicht op banken en voor juridische zaken.

Het ECB-bestuur bestaat uit een zeskopppige directie van, inclusief voorzitter Christine Lagarde, twee vrouwen plus de negentien centralebankpresidenten van de eurolanden, allemaal mannen.

Bitcoin nadert hoogste stand ooit

AMSTERDAM — De digitale munt bitcoin is dicht bij de hoogste stand ooit. De cryptomunt werd vandaag even voor meer dan 19.000 dollar verhandeld en dat was al drie jaar niet gebeurd. Op zijn hoogste punt, eind 2017, was een bitcoin net geen 20.000 dollar waard.

Dit jaar steeg de waarde van een bitcoin met ongeveer 160 procent. In november alleen al werd de munt zo’n 40 procent duurder. De verwachting dat de digitale munt steeds

breder geaccepteerd zal worden, werd eerder aangewakkerd doordat onder meer betalingsbedrijf PayPal verschillende cryptomunten, waaronder bitcoin, omarmde. Daarnaast is er door steunmaatregelen vanuit overheden en centrale banken zoveel geld voorhanden, dat er ook steeds meer geld in risicovollere investeringen wordt gestoken. Ten slotte is er een groep mensen die verwacht dat bitcoin, net als goud, een goede investering is omdat die niet vatbaar is voor zaken als inflatie.

Ook negatieve rente voor spaarders bij SNS, ASN en Regiobank

AMSTERDAM — De Volksbank, het moederbedrijf van SNS, ASN en Regiobank, voert vanaf 1 maart volgend jaar een negatieve rente in voor spaartegoeden boven de 250.000 euro. Volgens de bank wordt de wijziging doorgevoerd door de aanhoudende lage en negatieve rentes op de financiële markten. Tegelijkertijd wordt er meer gespaard.

Klanten van de Volksbank met een spaarrekening ontvangen tot een saldo van een kwart miljoen euro een rente van 0,01 procent. Op het spaargeld boven dat bedrag betalen klanten straks een

rente van 0,5 procent. Met de ingreep volgt de Volksbank het voorbeeld van ING en Rabobank. ABN Amro hanteert een negatieve spaarrente boven een bedrag van een half miljoen euro. De spaarrente is al tijden erg laag. Dat komt onder andere omdat de banken zelf rente moeten betalen over het geld dat ze bij de Europese Centrale Bank (ECB) stallen. Daarnaast wijzen economen erop dat structurele ontwikkelingen, zoals vergrijzing en mondialisering, de rentes drukken. Vergrijzing remt bijvoorbeeld de economische groei en daarmee ook inflatie. Dat heeft een lagere rente tot gevolg.

Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com
582-4333

NEW YORK				AMSTERDAM			
24-Nov				24-Nov			
DOW JONES	29.979,79	1.31%		AEX	607,32	0.99%	
S&P 500 INDEX	3.619,89	1.18%		ARCELOMITTAL	15,20	5.84%	
NASDAQ	11.968,08	0.74%		AEGON NV	3,23	5.63%	
AMAZON.COM INC	3.107,88	0.31%		KONINKLIJKE AHOL	23,37	0.34%	
APPLE INC	114,17	0.28%		AKZO NOBEL	87,48	-0.41%	
BAIDU INC-SP ADR	132,63	-0.31%		ASML HOLDING NV	358,35	0.31%	
BERKSHIRE HATH-B	233,42	1.69%		DSM (KONIN)	137,60	-1.78%	
BOEING CO/THE	219,46	3.75%		HAL TRUST	121,20	1.51%	
CITIGROUP INC	55,13	3.42%		HEINEKEN NV	89,36	-0.07%	
COCA-COLA CO	53,26	1.11%		ING GROEP NV	8,53	7.43%	
COSTCO WHOLESALE	380,90	-0.21%		KPN (KONIN) NV	2,47	-0.92%	
WALT DISNEY CO	149,83	2.64%		KONINKLIJKE PHIL	42,73	-1.16%	
3D SYSTEMS CORP	8,04	4.69%		RANDSTAD NV	51,36	2.23%	
EBAY INC	51,08	2.37%		ROYAL DUTCH SHA	15,57	5.56%	
FACEBOOK INC-A	273,58	1.92%		TOMTOM NV	6,82	3.02%	
GENERAL ELECTRIC	10,71	6.31%		TOTAL SE	37,99	5.18%	
ALPHABET INC-A	1.742,25	0.85%		UNILEVER NV	48,42	-0.49%	
HP INC	21,53	1.60%		W.P. STEWART HOL	675,36	0.35%	
HOME DEPOT INC	274,37	1.09%		SCOTIA FUNDS			
INTEL CORP	46,50	0.96%		MONEY MARKET	13.5978	0.00%	
JOHNSON&JOHNSON	144,14	0.18%		US DOLLAR BOND	3.0278	0.14%	
MICROSOFT CORP	211,56	0.69%		GLOBAL EQUITY	3.2523	0.18%	
PROCTER & GAMBLE	138,78	0.01%		US EQUITY	18.5373	0.46%	
ROYAL DUTCH-ADR	36,95	4.94%		CANADIAN EQUITY	2.8697	0.49%	
STARBUCKS CORP	98,45	1.62%		FUNDS			
TWITTER INC	45,22	0.62%		BSF DEFENSIVE	121,90	0.01%	
WALMART INC	150,86	-0.05%		BSF CONSERVATIVE	112,07	0.11%	
EXCHANGE TRADED FUND				BSF MODERATE	138,84	0.21%	
ALERIAN MLP - AMLP	27,37	4.99%		BSF AGGRESSIVE	158,74	0.35%	
ISH GBL HY BD - GHYG	49,80	0.28%		BGF MULTI ASSET INC	10,00	0.20%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	86,47	0.48%		BGF GBL ALLOCATION	69,60	0.19%	
ISH SELECT DIV - DIVY	96,60	2.48%		BGF USD CORE BOND	18,36	0.05%	
ISH MSCI EMKT - EEM	49,56	0.75%		BGF FIX INC GBL OP	15,48	0.13%	
ISH MSCI PAC - EPP	46,93	1.78%		BGF USD HI YIELD BND	36,94	0.05%	
ISH RUSSELL - IWV	214,69	1.21%		CURRENCIES			
ISH S&P 500 - SPY	60,91	0.90%		YEN/USD	104.6500	0.30%	
ISH EUROPE - IEV	46,41	1.05%		EUR/USD	1.1879	0.32%	
INVESCO QQQ TRUS	292,23	0.63%		CAN/USD	1.3037	-0.41%	
INVESCO DB COMMO	13,94	2.20%		GBP/USD	1.3359	0.35%	
SPDR S&P INT DIV-DVX	36,28	0.93%		COMMODITIES			
SPDR S&P MID 400	404,68	1.70%		GOLD	44,78	3.99%	
SPDR S&P 600 SMA	75,99	2.16%		OIL	1804,73	-1.91%	
VANGUARD REIT - VNQ	86,11	1.58%		SILVER	23,14	-1.88%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	54,10	1.24%		WHEAT	604,50	0.83%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	640-8443 ext 101	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	582-2116	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	6408443 ext 301	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	6408443 ext 201	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	6408443 ext 401	en mishandeling tegen	
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	588-1010
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004



by Chef Vincent Pellegrini
info@chefvincentpellegrini.com

PREP: 25 MINUTES

COOK: 6 MINUTE

YIELD: 15 FRITTERS

INGREDIENTS:

- 2 cups shredded zucchini
- 2 cups shredded carrots
- ½ cup of quinoa, cooked
- 1 cloves garlic, minced
- 2/3 cup all-purpose flour
- 1 Tbsp of corn start
- 2 large eggs, lightly beaten
- 1/3 cup sliced scallions (green and white parts)
- 3 Tablespoons olive oil
- Cumin, to taste
- Sour cream or yogurt, for serving

INSTRUCTIONS:

1. Place the shredded zucchini in a colander and sprinkle it lightly with salt. Let the zucchini sit for 10 minutes then using your hands, squeeze out as much liquid as possible.
2. Transfer the zucchini to a large bowl then add the carrots, garlic, flour, eggs, scallions, 1/4 teaspoon salt, and 1/8 teaspoon pepper. Stir the mixture until it is combined.
3. Line a baking sheet with parchment paper. With the help of an ice cream scoop make 1 ½ inch balls and place in the baking sheet. With two fingers, flatten the balls until they are, ½ inch high.
4. Preheat the oven to 380 F. And take the fritters to the oven. Bake for about 20 minutes or until golden brown.
5. Serve the fritters immediately topped with sour cream.

Het weer

WOENSDAG 25 NOV 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 24 en 33 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
31°	35°	24 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:43	18:12	10 v/d 10	
WOENSDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oostnoordoost tussen 20 en 32 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
28°	29°	20 km/u	25%
Maansopgang	Maansondergang		
15:18	03:41		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen	
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Dienstdoende apotheken
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas
	Botica Central 585-1965
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	Apotheek nachtdienst Oranjestad
Centro Medico	Botica Seroe Preto 640-8443 Ext. 401
San Nicolaas	
24 Nov 2020 - Dr. Winterdal	

Oplossing sudoku 24 november

1	9	4	7	6	3	5	2	8
7	5	2	8	4	1	3	6	9
8	3	6	5	9	2	4	7	1
9	7	5	4	3	8	2	1	6
6	4	1	2	5	9	7	8	3
2	8	3	1	7	6	9	4	5
3	1	8	9	2	7	6	5	4
4	2	9	6	1	5	8	3	7
5	6	7	3	8	4	1	9	2

BVN			
14:50	Tijd voor MAX	06:00	VRT Journaal
15:30	Sesamstraat	06:50	M
15:45	Sesamstraat 10 voor...	07:40	NOS Journaal
15:55	NOS Jeugdjournaal	08:00	Weerbericht Europa/Afrika
16:00	Het Klokhuis	08:05	Spoorloos
16:15	Blokken	08:55	Vliegende Hollanders
16:45	Thuis	09:45	Op1
17:10	Het Sinterklaasjournaal	10:40	Nieuwsuur
17:20	EenVandaag	11:20	Weerbericht Amerika/Caribiën
17:45	Dagelijkse Kost		Opsporing Verzocht Internationaal BVN
18:00	VRT Journaal	11:25	
18:50	M		Rail Away
19:40	NOS Journaal	11:30	VRT Journaal
20:00	Weerbericht Europa/Afrika	12:00	De Afspraak
20:05	Spoorloos	12:35	Volle Zalen
20:55	Vliegende Hollanders	13:20	Man en Kunst
21:45	Op1	13:55	NOS Journaal met regio
22:40	Nieuwsuur	14:05	BinnensteBuiten
23:20	Weerbericht Amerika/Caribiën	14:20	Tijd voor MAX
		14:45	Sesamstraat
23:25	Opsporing Verzocht Internationaal BVN	15:30	Sesamstraat 10 voor...
		15:45	NOS Jeugdjournaal
23:30	Rail Away	15:55	Het Klokhuis
		16:00	Blokken
		16:15	Thuis
		16:45	Het Sinterklaasjournaal
		17:10	EenVandaag
		17:20	Dagelijkse Kost
		17:45	VRT Journaal
		18:00	M
		18:50	NOS Journaal
		19:40	Weerbericht Europa/Afrika
		20:00	Tussen Kunst en Kitsch
		20:05	Durf te vragen
		20:55	Op1
		21:40	Nieuwsuur
		22:40	Weerbericht Amerika/Caribiën
		23:20	De Kennis van Nu
		23:25	

COLOFON		
Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonnementaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190	
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com		

Rusland noemt vaccin Spoetnik V voor 95 procent doeltreffend

MOSKOU — De Russische gezondheidsautoriteiten stellen dat het Russische vaccin tegen het nieuwe coronavirus dat Spoetnik V wordt genoemd, voor 95 procent doeltreffend is. De score is afgeleid van voorlopige resultaten van proeven met duizenden vrijwilligers en 42 dagen na de toediening van het eerste onderdeel van het vaccin en 21 dagen na het tweede onderdeel. President Poetin is niet onder de vrijwilligers. Zijn woordvoerder zei gisteren dat het staatshoofd geen proefpersoon mag zijn. Poetins dochter heeft het eerder wel toegediend gekregen.

Het land hoopt dat er eind dit jaar 2 miljoen doses beschikbaar zijn. Er worden nog steeds proeven gedaan met het tweedelige vaccin van het medische onderzoeksinstituut Gamaleya. Daar zijn meer dan 20.000 vrijwilligers bij betrokken volgens Russische media. Inmiddels zijn er al 117.000 doses van het relatief goedkope vaccin tegen Covid-19 in omloop gebracht. Het kost minder dan 20 dollar per patiënt op de internationale markt. In Rusland zal het vaccin vanaf januari gratis worden versprekt.

In het buitenland is er grote belangstelling voor het middel. Er zouden al 1,2 miljard doses zijn besteld door

partijen in meer dan vijftig landen. De productie van Spoetnik V zal ook in onder meer Brazilië, China, India, en Zuid-Korea ter hand worden genomen.

Rusland wil aan het begin van volgend jaar mensen massaal gaan vaccineren, maar dat zal op basis van vrijwilligheid gebeuren. Het land telt meer dan 145 miljoen inwoners en er zijn meer dan 73 miljoen coronatests uitgevoerd. De regering is erg bezorgd over de aanhoudende stijging van het aantal (sterf-)gevallen. Tot dusver zijn er 2,1 miljoen mensen positief getest en 37.000 patiënten zijn volgens de statistieken aan het virus bezweken.



Rusland begint campagne tegen Jehova's getuigen



Foto: Shutterstock

MOSKOU — Justitie in Rusland is een nieuwe campagne begonnen tegen de Jehova's getuigen die volgens de Russische wet een verboden extremistische organisatie vormen. De geloofsgemeenschap is in 2017 verboden en honderden jehova's zijn opgepakt, enkelen zijn in gevangenschap overleden.

Volgens de Russische justitie zet de leiding van de sekte-achtige gemeenschap haar activiteiten heimelijk voort

in heel het land. In meer dan twintig regio's is justitie in actie gekomen tegen de gemeenschap.

Machtsoverdracht aan regering-Biden kan officieel beginnen

WASHINGTON — De machtsoverdracht in de Verenigde Staten aan de nieuwe regering van de verkozen president Joe Biden kan officieel beginnen. Dat schrijft Emily Murphy, het hoofd van van de General Services Administration (GSA), in een brief, aldus nieuwswijzer CNN. Die federale overheidsdienst weigerde tot zojuist nog Bidens verkiezingszege te erkennen, waardoor de Democraat nog geen toegang had tot federale overheidsmiddelen.

Bidens overgangsteam zegt dat het snel ontmoetingen inplant tussen de aankomende president en federale overheidsfunctionarissen over de corona-epidemie en de nationale veiligheid. Tot dusver moest Biden het vooral doen met onofficiële briefings, en had hij geen toegang tot relevante geheime informatie. Bidens overgangsteam noemt het besluit van de GSA een cruciale gebeurtenis voor een goede en vreedzame machts-overdracht.

“Ik neem deze rol serieus en, vanwege recente ontwikkelingen rondom rechtszaken

en de certificering van de verkiezingsuitslagen, stuur ik u vandaag deze brief om deze middelen en diensten aan u beschikbaar te stellen”, schrijft GSA-hoofd Murphy aan Biden. Eerder stelde de door Trump aangestelde ambtenaar dat zij eerst ‘verzekerd’ wilde zijn van Bidens verkiezingszege voordat ze groen licht zou geven voor de machtsoverdracht.

Op Twitter werd Murphy geprezen door president Donald Trump, die zich achter haar besluit schaarde. Zij en haar team moeten volgens Trump ‘doen wat er gedaan moet worden’. De president schrijft tevens op Twitter dat hij zijn eigen team dezelfde instructie heeft gegeven. Wel benadrukt Trump in zijn bericht dat hij zal doorgaan zijn verkiezingsnederlaag juridisch aan te vechten. Volgens Trump en zijn bondgenoten is er op grote schaal fraude gepleegd bij de verkiezingen begin deze maand, maar voor die bewering is tot dusver geen enkel bewijs.

Hoewel de president tevens aangeeft dat de rechtszaken rond de verkiezingsuitslag wat hem betreft nog niet voorbij zijn, lijkt de tweet

De Jehova's getuigen vormen een gesloten christelijk-fundamentalistische gemeenschap die eind negentiende eeuw in de VS is ontstaan en nu wereldwijd naar schatting 8,5 miljoen leden telt. In Rusland zouden er naar schatting 175.000 jehova's zijn, in Nederland tegen de 30.000.

een eerste openlijk signaal dat Trump zijn verkiezingsnederlaag erkent. Voorafgaand aan de verkiezingen weigerde Trump desgevraagd meerdere malen te garanderen dat hij bij verlies aan een vreedzame machts-overdracht zou meewerken. Afgelopen weken werd daarover ook in regeringskringen twijfel over gezaaid, bijvoorbeeld door minister van Buitenlandse Zaken Mike Pompeo, die grappend leek te zinspelen op een tweede termijn voor Trump.

Het groen licht van de GSA voor de machtsoverdracht is van groot praktisch belang voor Biden. Die dienst moet het team van de verkiezingswinnaar toegang geven tot zaken als kantoorruimte, apparatuur en geld om salarissen te kunnen betalen. Daar zijn miljoenen dollars mee gemoeid.

Biden klaagde eerder ook dat het uitblijven van een machtsoverdracht de coronaanpak van zijn toekomstige regering in gevaar bracht. “Er kunnen meer mensen sterven als we niet coördineren”, zei Biden over kwesties als het zo snel mogelijk verspreiden van Covid-19 vaccins onder Amerikanen.

VN-Veiligheidsraad buigt zich over conflict Ethiopië

NEW YORK — De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties vergadert vandaag achter gesloten deuren over het conflict in Ethiopië. In dat land zijn de autoriteiten in de regio Tigray in opstand gekomen. Het Ethiopische leger is bezig met een operatie om de boel onder controle te krijgen.

Het overleg van de raad vindt plaats op verzoek van onder andere de drie Afrikaanse staten in de raad, Zuid-Afrika, Niger en Tunesië. Er wordt geen

concreet besluit verwacht. Volgens de vluchtelingenorganisatie van de VN zijn inmiddels 33.000 inwoners van Tigray naar buurland Soedan gevlucht.

Strijdkrachten in de opstandige regio claimden vandaag dat zij een gemechaniseerde divisie van het Ethiopische leger in de pan hadden gehakt. Eerder werd verklaard dat een helikopter en een tank van de Ethiopische strijdkrachten waren vernietigd. Van Ethiopische zijde kwam geen commentaar.

Pussy Riot beboet in Rusland

MOSKOU — Twee activisten van Pussy Riot hebben van Russische rechters gisteren een boete gekregen, omdat zij vorige maand regenboogvlaggen op overheidsgebouwen hingen. Zij deden dat op 7 oktober, de 68e verjaardag van president Vladimir Poetin.

De actiegroep protesteerde met dat ‘verjaardagscadeau’ tegen de Russische antihomopropagandawet die lhbt-activisme verbiedt. Twee districtsrechtbanken in Moskou legden de Pussy Riot-activisten Maria Aljotsjina en Veronika Nikoelsjina boetes van omgerekend 166 en 110 euro op. “We zullen zeker tegen deze beslissingen in Moskou in beroep gaan en als ze die niet vernietigen, gaan we naar het Europees Hof voor de Rechten van de Mens”, verklaarde advocaat Sergej Telnov. Volgens hem zijn de uitspraken in strijd met de vrijheid van meningsuiting en vereniging uit het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. Voor de regenboogvlagacties kregen twee andere activisten eerder al straffen opgelegd. Een lid kreeg een vergelijkbare boete en een ander lid kreeg een celstraf van dertig dagen. De feministische band Pussy Riot botst in Rusland regelmatig met de autoriteiten. In 2012 verstoorden drie leden met een ‘punkgebed’ een dienst in de Christus-Verlosserkathedraal in Moskou. Maria Aljotsjina was een van hen en zat hiervoor bijna twee jaar vast.

Meer coronagevallen onder kinderen

BILTHOVEN — Het aantal coronagevallen onder kinderen neemt toe. Vooral onder dertien tot zeventienjarigen stijgt het aantal besmettingen, maar ook onder kinderen tot twaalf jaar is een groei van het aantal besmettingen te zien. Onder volwassenen in elke groep daalt het aantal gevallen juist.

Op elke 100.000 kinderen van 13 tot 17 jaar oud zijn vorige week zo'n 370 coronagevallen vastgesteld. De week ervoor lag dat op 288 per 100.000 en nog een week eerder op 286. In de groep van 0 tot 12 jaar waren afgelopen week ruim 53 gevallen op de 100.000, tegen ongeveer 45 in de weken ervoor.

Naar verhouding zijn de dertien tot zeventienjarigen momenteel de grootste groep coronapatiënten. Onder jongvolwassenen (18 tot 24) werden vorige week bijna

265 op de 100.000 positief getest, onder 25- tot 29-jarigen bijna 239 op de 100.000.

Van de meeste mensen is niet bekend waar ze het coronavirus hebben opgelopen. Maar onder de mensen bij wie dat wel bekend is, gebeurde de besmetting steeds vaker op school. In de afgelopen week gaven 1453 positief geteste mensen (8,5 procent) aan dat de school of de kinderopvang de ‘setting van besmetting’ was. De week ervoor gold dat voor 1042 mensen (6,3 procent) en nog een week eerder voor 865 mensen (4,6 procent). De cijfers maken geen onderscheid tussen leerlingen, leerkrachten en medewerkers van kinderdagverblijven.

Het Outbreak Management Team (OMT) adviseerde gisteren om te onderzoeken of de kerstvakantie een week verlengd kan worden, om het aantal besmettingen onder jongeren terug te dringen.

Toenadering Afghanistan en Pakistan dankzij cricket

ISLAMABAD — Pakistan heeft het cricketteam van het buurland Afghanistan uitgenodigd om voor het eerst in Pakistan officieel te komen spelen. De uitnodiging volgt op het bezoek van de vermaarde cricketer en huidig Pakistaans premier Imran Khan aan Kabul. Volgens de chef van de Pakistaanse cricketbond, Wasim Khan, kan een officiële tour van het Afgaanse team door Pakistan ‘een voorbode zijn van betere betrekkingen en zelfs liefde tussen de twee landen’.

Wasim Khan wil de ontmoeting zo snel mogelijk organiseren en hoopt dat het Afgaanse cricketteam komend jaar komt. Bijna tien jaar geleden speelde er al wel eens een Afgaans nationaal team, maar niet officieel en in de lagere regionen

van de in Pakistan erg populaire sport.

De betrekkingen tussen Pakistan en het door decennia van oorlog verscheurde Afghanistan zijn slecht. Afghanistan en Pakistan hebben al sinds hun onafhankelijkheid twisten over onder meer grondgebied. De Pathaanse bevolkingsgroep (Pashtun) die in het grensgebied van beide landen leeft, is altijd een grote bron van conflicten geweest. De Taliban komen bijvoorbeeld voornamelijk uit die bevolkingsgroep.

Cricket was overigens zonder de bloedige oorlogen mogelijk niet in Afghanistan bekend. De sport is er waarschijnlijk in de jaren tachtig gekomen door toedoen van de vele Afghanen die naar Pakistan waren gevlucht en na lange tijd terugkeerden met kennis van cricket.

Baudet trekt zich terug

DEN HAAG — Thierry Baudet zal na de verkiezingen in maart niet voor Forum voor Democratie terugkeren in de Tweede Kamer. Dat zegt partijgenoot en Tweede Kamerlid Wybren van Haga. “Strikt theoretisch kan het, maar het gaat niet gebeuren.”

Baudet kondigde gisteren aan zich terug te trekken als lijsttrekker van FVD. Dat gebeurde nadat er de hele dag crisisberaad was geweest over de jongerenbeweging van Forum. Die raakte dit weekeinde opnieuw in opspraak door antisemitische en racistische appjes.

Volgens Van Haga is er niet zoveel aan de hand bij de jongerenbeweging JFVD. “Het waren twee appjes.” Van Haga is samen met onder anderen senator Paul Cliteur aangewezen om onderzoek te doen naar de appjes bij de jongerenclub van de partij.

Ook Hiddema verlaat Tweede Kamer Theo Hiddema van Forum voor Democratie verlaat per direct de Tweede Kamer. Dat maakte voorzitter Khadija Arib van de Kamer vanmiddag bekend. Ze las een brief van hem voor.

In zijn brief schrijft Hiddema dat hij zichzelf ‘politiek arbeidsongeschikt’ heeft verklaard. Dit vanwege recent opspelende persoonlijke omstandigheden, verband houdende met zaken

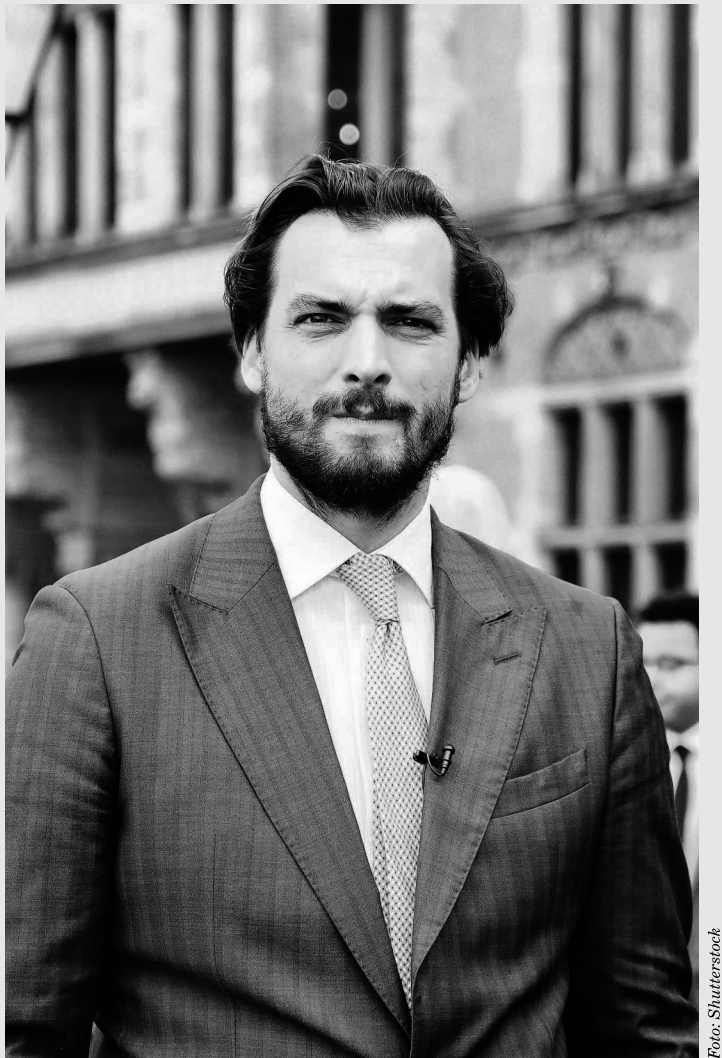


Foto: Shutterstock

Thierry Baudet

als goede smaak, eigendunk en arbeidsvreugde’. Duidelijker dan dat wordt hij niet over de redenen voor zijn vertrek.

De 76-jarige advocaat Hiddema zat sinds 2017 samen met Thierry Baudet voor Forum in de Kamer. De partij zit momenteel in een interne crisis. Susan Teunissen is officieel de opvolger van

Hiddema. Zij stond bij de verkiezingen van 2017 op nummer 3 van de kandidatenlijst van FVD. Zij heeft eerder laten weten niet in de Kamer te willen.

Nummer 4 op de lijst is dan Henk Otten. Hij is een van de oprichters van Forum, maar scheidde zich vorig jaar van de partij af na een ruzie met Baudet.

Notitieboekjes van bioloog Charles Darwin al 20 jaar kwijt

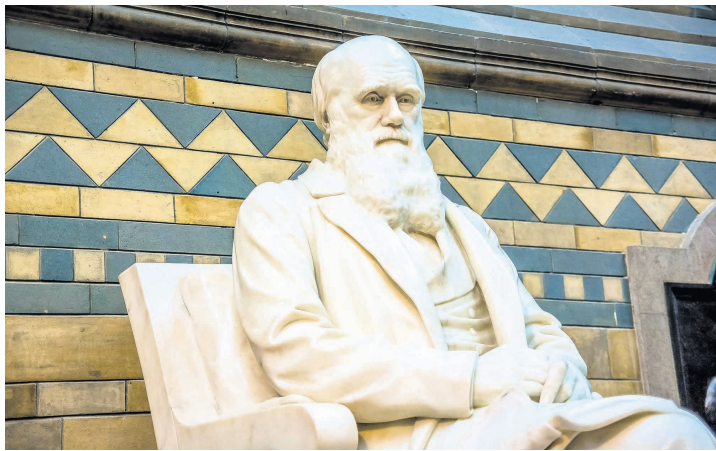


Foto: Shutterstock

De universiteitsbibliotheek van Cambridge is twee notitieboekjes van bioloog Charles Darwin (1809-1882) al twintig jaar kwijt. Er wordt gevreesd dat de boekjes, die miljoenen waard zijn, gestolen zijn. Ze zijn in ieder geval niet gevonden na een ‘uitputtende zoektocht’.

Een van de verdwenen boekjes bevat de bekende ‘Tree of Life’-schets uit 1837, waarin Darwin de opbouw van het dierenrijk en de afstamming van de mens uiteenzet. Hij maakte de schets vlak na zijn onderzoeksreis met het schip de Beagle. Op 24 november 1859 publiceerde hij het baanbrekende boek ‘On the Origin of Species’ (De oorsprong der soorten) over zijn evolutiethe-

orie en natuurlijke selectie. In september 2000 werden de boekjes uit een speciale ruimte gehaald om gefotografeerd te worden. De bibliotheek ontdekte in januari 2001 dat het doosje waarin ze zaten niet op zijn plaats stond. Er werd al die jaren gedacht dat de boekjes op de verkeerde plek waren teruggezet.

Na ‘de grootste zoektocht in de geschiedenis van de bibliotheek’ denkt men nu dat de werken waarschijnlijk zijn gestolen. De politie is ingeschakeld, maar de bibliotheek vraagt ook het publiek om hulp. Ook blijft de bibliotheek verder zoeken in de eigen 210 kilometer lange boekencollectie.

Veel Engelse Woorden van Jaar in taalrijk 2020

Dit jaar niet één Engels Woord van het Jaar, maar een heleboel om het bijzondere van 2020 te benadrukken. Dit jaar waren er zoveel ‘seismische gebeurtenissen’ dat de organisatie Oxford Dictionaries heeft besloten zijn woord van het jaar uit te breiden tot meerdere ‘Woorden van een ongekend jaar’.

De keuzes weerspiegelen het jaar met onder meer de coronapandemie en de protesten tegen discriminatie en politiegeweld, aldus de organisatie. Het gaat om woorden als Covid-19, lockdown, circuit-breaker (staat iemand als ‘zekering’ bij als diegene iets risicovol doet), Black Lives Matter en moonshot (ambitieuus zakelijk project, zonder verwachtingen over bijvoorbeeld winst, maar ook het coronatestprogramma van de Britse regering).

Oxford Dictionaries zegt qua taal nog nooit een jaar te hebben meegemaakt zoals



Foto: Shutterstock

dit jaar, meldt de Britse omroep *BBC*. Het Oxford-team zag honderden belangrijke nieuwe woorden in de loop van het jaar, waarvan er tientallen op elk ander moment een schot in de roos zouden zijn geweest voor Woord van het Jaar. Het is zowel ongekend als een beetje ironisch, aldus de organisatie. “Het jaar dat ons sprakeloos maakte, is ook het jaar dat is gevuld met nieuwe woorden als geen ander.”

Vorig jaar was climate emergency (klimaatnoodtoestand) het woord van het jaar, toxic (giftig) was de winnaar in 2018.

Enige zwarte burgemeester van New York overleden

De tot nu toe eerste en enige burgemeester van New York van Afro-Amerikaanse afkomst, David Dinkins, is overleden. Hij stierf gisteren op



Foto: Shutterstock

93-jarige leeftijd. De in New Jersey geboren Dinkins was tussen 1990 en 1993 vier jaar burgemeester van New York. In de verkiezingsstrijd in 1989 versloeg hij zittend burgervader Ed Koch en Rudy Giuliani. Laatstgenoemde, op dit moment advocaat van president Donald Trump, zou vier jaar later Dinkins verslaan. Giuliani bracht via Twitter zijn condoleances over aan de nabestaanden. “Hij heeft een groot deel van zijn leven gegeven in dienst van onze grote stad”.

Italiaanse skipistes blijven dit jaar leeg

Italiaanse wintersportliefhebbers gaan dit jaar de skipistes in hun land niet op. De Italiaanse premier Giuseppe Conte waarschuwde dat de

pistes voorlopig dicht blijven vanwege corona en dat een wintersportvakantie er dit jaar niet inzit. “Het is niet mogelijk om vakanties in de

Mensen

Nieuwe satelliet die stijging zeespiegel meet gelanceerd



Foto: en.wikipedia.org

Europa en de Verenigde Staten hebben zaterdag vanaf de ruimtebasis Vandenberg in Californië een nieuwe satelliet gelanceerd. Die moet nauwkeurig gaan meten waar en hoe de zeespiegel stijgt. Ongeveer 1,5 uur na de lancering moet de satelliet voor het eerst een teken van leven geven vanuit de ruimte.

Wetenschappers houden de zeespiegelstijging al tientallen jaren vanuit de ruimte in de gaten. De huidige satelliet daarvoor nadert het einde van zijn leven. De nieuwe sonde moet die metingen voortzetten met nauwkeuriger gegevens dan zijn voorgangers.

Door het smelten van de ijskappen en gletsjers op de Zuidpool en Groenland stijgt de

zeespiegel. Dat wordt verergerd doordat het zeewater warmer wordt en dus uitzet. De zeespiegel stijgt de laatste 25 jaar steeds sneller, en wetenschappers verwachten dat dit verder toeneemt. Maar die stijging is niet overal gelijk.

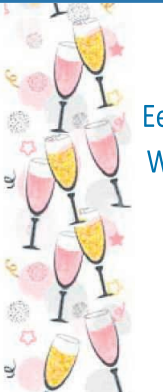
De satelliet heet Sentinel-6 Michael Freilich. Hij is vernoemd naar een onderzoeker van de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA die eerder dit jaar overleed. In de loop van 2025 moet een tweede satelliet de ruimte in gaan, de Sentinel-6B. Ze maken deel uit van een reeks satellieten die Europa de laatste jaren in een baan rond de aarde heeft gebracht. Een ervan meet met het Nederlandse instrument Tropomi de luchtvervuiling.

25 jaar cel voor doden en verbranden echtgenote

Een Fransman die in 2017 zijn vrouw vermoordde en verbrandde is veroordeeld tot 25 jaar celstraf. De 36-jarige Jonathann Daval hoorde het vonnis schijnbaar onbewogen aan. Hij had wel spijt betuigd terwijl hij keek naar de ouders van het slachtoffer. Het Openbaar Ministerie had levenslang geëist.

Daval had eerder bekend zijn vrouw te hebben doodgeslagen, waarna hij haar lichaam in een bos verbrandde. Hij had haar in eerste instantie als vermist opgegeven. Volgens hem was ze gaan hardlopen en

was ze nooit teruggekomen. De zaak zorgde voor geschokte reacties in Frankrijk. De 29-jarige Alexia Daval werd in oktober 2017 gevonden in een bos bij Es-moulins, tussen Dijon en Besançon. In november liepen bijna 10.000 mensen in de woonplaats van het echtpaar mee in een stille tocht voor de hardlooper. Onder hen de hevig geëmotioneerde weduwnaar. Hij werd twee maanden later aangehouden als verdachte en bekende haar te hebben geslagen en gewurgd. Afgelopen juni bekende hij ook haar te hebben verbrand.



Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. “mensen”.

Gestempelde brief geveild voor 430.000 euro

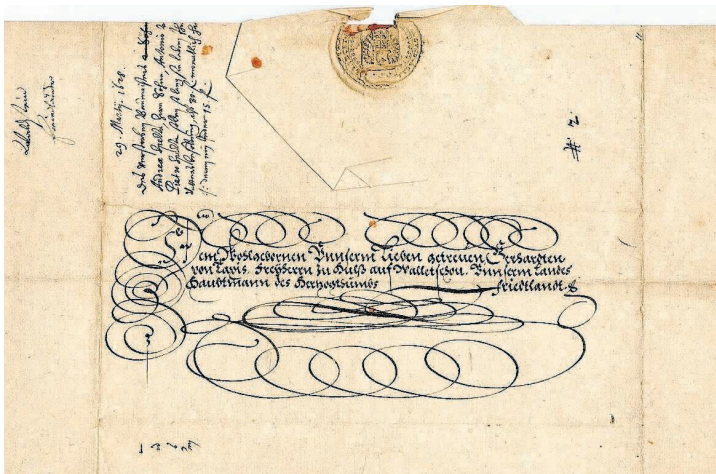


Foto: en.wikipedia.org

Een historische postzegelbrief is in Duitsland verkocht voor 430.000 euro. De brief met de eerste postzegels uit 1859 van de stad Lübeck werd zaterdag in de stad Wiesbaden geveild, meldde veilinghuis Heinrich Köhler.

Het startbod voor de brief was 80.000 euro. Een anonieme bieder kocht de historische brief, nadat delen van de postzegelcollectie van de voormalige baas van supermarktgroep Tengelmann, Erivan Haub, waren geveild.

Volgens het veilinghuis bracht een gestempelde zogenaamde Baden-brief uit

1856, die voor 100.000 euro werd ingebracht, 320.000 euro op.

Het behoorde ooit toe aan koning Carol II van Roemenië, een gepassioneerde postzegelverzamelaar. Toen hij in 1940 met een speciale trein in ballingschap ging, nam hij zijn collectie mee.

“Zelfs toen Carol II een deel van zijn collectie moest verkopen om in zijn levensonderhoud te voorzien, bleef de brief in zijn bezit”, aldus het veilinghuis. Na zijn dood ging de brief in 1953 onder de hamer. Nu heeft een anonieme bieder hem gekocht.

Vrouw rijdt met man op motorkap rond na ruzie

Een 63-jarige vrouw uit Terneuzen heeft bij een uit de hand gelopen ruzie enige tijd met een 36-jarige man uit Uilenhout (Noord-Brabant) op haar motorkap rondgereden. De man, een bekende van haar, zou haar hebben geslagen en bedreigd. De vrouw zou daarop tegen de man zijn aangereden, die op haar motorkap terecht-

kwam. Omstanders slaagden er volgens de politie in om de auto te stoppen, waarna de man van de motorkamp af kon komen. Hij raakte niet gewond. De politie heeft de man en vrouw aangehouden om te achterhalen wat er is gebeurd. Ze zijn beiden zaterdagavond weer vrijgelaten.

Aangeklaagd na dodelijke billenvergroting

Twee vrouwen die op zoek waren naar een maatje meer, zijn in Duitsland overleden na plastische chirurgie voor een billenvergroting. De behandelend arts werd gisteren aangeklaagd.

Volgens de officier van justitie in Düsseldorf wordt de chirurg beschuldigd van het toebrengen van lichamelijk letsel door nalatigheid met de dood als gevolg. De aanklager baseert zijn zaak op een deskundig advies dat concludeerde dat de chirurg schuldig is aan meerdere fouten. De patiënten zouden ook niet voldoende zijn geïnformeerd over de risico's van de procedures. De chirurg biedt al jaren operaties aan om billen te vergroten, ook wel bekend

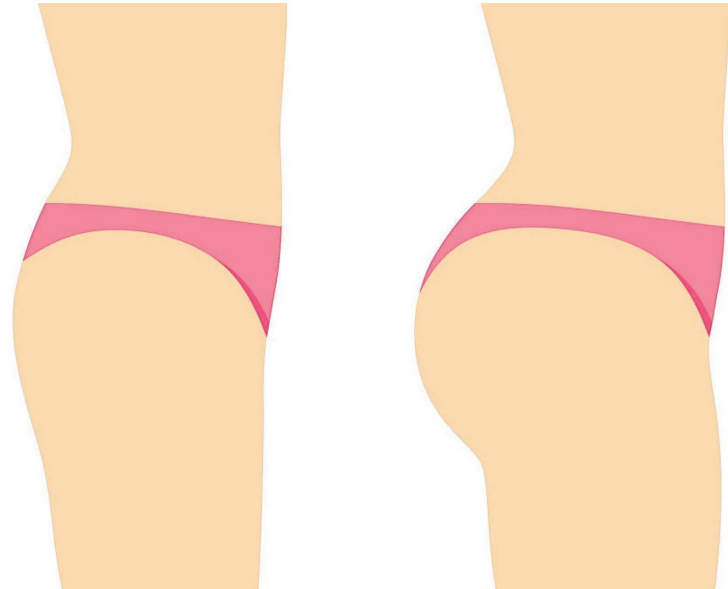


Foto: Shutterstock

als de ‘Braziliaanse billenlift’. Daarbij gebruikt hij een techniek waarbij het eigen vet van de patiënt wordt overgebracht om

een rondere achterkant te krijgen. In de branche is bezorgdheid geuit over de vraag of dergelijke procedures veilig zijn.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sifan Hassan is een van de atleten die tot beste atlete van de wereld van 2020 kan worden gekozen...

Salah weer beschikbaar

LIVERPOOL — FC Liverpool-coach Jürgen Klopp kan morgen een beroep doen op Mohamed Salah in het duel in de Champions League met Atalanta Bergamo. Salah kon gisteren de training hervatten na een quarantaineperiode. De Egyptische aanvaller was vorige week positief getest op het coronavirus, een besmetting die hij vermoedelijk had opgelopen bij

de bruiloft van zijn broer in Egypte. Hij ontbrak daarom zondag ook in het competitieduel met Leicester City. “Mo heeft weer met de groep getraind en het zag er goed uit”, zei Klopp op de persconferentie een dag voor het duel met de Italianen. “Hij is opnieuw negatief getest en is daarom, zoals de situatie nu is, beschikbaar. We moeten alleen even kijken wat we met hem doen,

want tot drie dagen geleden zat hij nog in quarantaine.” Liverpool, dat in dezelfde groep uitkomt als Ajax, kampt met blessures. Zo ontbreken Virgil van Dijk, Joe Gomez, Trent Alexander-Arnold en Naby Keita, die zondag een hamstringblessure opliep. Klopp: “Ik heb geen nieuws. De een zit tegen een rentree aan, de ander niet. We zien wel wie er morgen beschikbaar is.”



Uros Spajic is weer inzetbaar in de volgende wedstrijd van zijn ploeg Feyenoord.

ROTTERDAM — Feyenoord-trainer Dick Advocaat kan donderdag in de Europa League-wedstrijd tegen CSKA Moskou weer beschikken over Uros Spajic. Het meespelen van Jens Toornstra is onzeker. De middenvelder trainde vandaag ook apart van de groep.

Verdediger Spajic werd afgelopen week einde nog uit voorzorg buiten de selectie gelaten, omdat hij de week ervoor bij de nationale ploeg van Servië was en daar een aantal coronagevallen was vastgesteld. Linksback Tyrell Malacia is er in Rusland niet bij. Hij meldde zich onlangs vanwege fysieke problemen ook al af voor de interlands van Jong Oranje. Het duel tussen CSKA en Feyenoord vindt

plaats op donderdag. Feyenoord heeft 4 punten, de Russen pas 2. Voorts heeft AZ donderdag in de Europa League tegen Real Sociedad niet te vrezen voor David Silva. De 34-jarige middenvelder uit Spanje heeft een hamstringblessure. Sociedad meldt niet hoelang Silva, die de blessure zondag opliep in de wedstrijd tegen Cádiz (1-0-overwinning), uit de roulatie is.

Silva was bezig aan een sterk seizoen bij Sociedad, dat na tien wedstrijden verrassend aan de leiding gaat in La Liga met 23 punten. Achtervolger Atlético Madrid heeft 3 punten minder, maar wel twee duels minder gespeeld. AZ - Real Sociedad wordt dus donderdag gespeeld. Beide clubs hebben na drie duels 6 punten, evenals Napoli.

Pardew naar CSKA Sofia

SOFIA — Alan Pardew heeft na zijn kortstondige avontuur als trainer van ADO Den Haag een nieuwe klus gevonden. De 59-jarige Brit gaat aan de slag als technisch directeur van CSKA Sofia uit Bulgarije. “De Engelse voetbalspecia-

list Alan Pardew zal vanaf nu deel uitmaken van onze grote rode familie. Hij gaat ons met zijn uitgebreide ervaring en contacten helpen bij de algemene ontwikkeling van de club en het aantrekken van spelers voor de club”, meldt de club.

Pardew vertrok kort na het stilleggen van vorig voetbalseizoen uit Den Haag. Zijn dienstverband in Nederland was pas het eerste avontuur buiten Groot-Brittannië. Daarvoor was Pardew in eigen land trainer van onder meer West Ham United,

Southampton en Newcastle United.

CKSA Sofia staat derde in de Bulgaarse competitie, met 5 punten minder dan koploper Loedogorets. Bovendien speelde de nieuwe club van Pardew een wedstrijd meer.

Sport

Hassan op shortlist mondiale atletiekprijs

MONACO — Sifan Hassan behoort tot de vijf kanshebbers die kunnen worden gekozen tot beste atlete van de wereld van 2020. Hassan prijkt voor het tweede jaar op rij op de shortlist, die volgde nadat eerder tien namen bekend waren gemaakt door wereldatletiekbond World Athletics.

Hassan (27) heeft concurrentie van de Ethiopische Letesenbet Gidey, de Keniaanse Peres Jepchirchir, de Venezolaanse Yulimar Rojas en de Jamaicaanse Elaine Thompson-Herah. Op zaterdag 5 december worden op het virtuele gala van World Athletics de winnaars gehuldigd, bij de mannen en de vrouwen. Die bijeenkomst is via sociale media te volgen. Hassan, de tweevoudig wereldkampioene van Doha 2019, verpulverde begin september in Brussel het werelduurrecord en bracht het op 18,930 kilometer. Ze liep enkele weken later in Hengelo ook een Europees record op de 10.000 meter. Haar 29.36,67 is de vierde tijd ooit gelopen. Vorig jaar zag ze de prijs gaan naar de Amerikaanse hordeloper Dalilah Muhammad.

Voorts mikt de Diamond League volgend jaar op veertien atletiekwedstrijden. De topcompetitie moet op 23 mei beginnen in het Marokkaanse Rabat. De helft van de wedstrijden staat gepland voor de Olympische Spelen van Tokio, die op 23 juli beginnen. Na Rabat volgen atletiekmeetings in Doha (28 mei), Rome (4 juni), Oslo (10 juni), Stockholm (4 juli), Monaco (9 juli) en Londen (13 juli). Na de Spelen gaat het op 14 augustus verder in Shanghai en volgen wedstrijden in het Amerikaanse Eugene (21 augustus) en nog een in China. De Diamond League wordt daarna afgesloten in Europa met wedstrijden in Lausanne (26 augustus), Parijs (28 augustus), Brussel (3 september) en Zürich. Die laatste wedstrijd is een tweedaagse (8/9 september) en geldt als de finale waarvoor de atleten zich moeten kwalificeren. De organisatie benadrukte vandaag dat het om een voorlopige kalender gaat en veranderingen mogelijk zijn afhankelijk van de ontwikkelingen rond het coronavirus.

Eerste zege Burnley in Premier League

BURNLEY — In de Engelse Premier League heeft Burnley voor de eerste keer dit seizoen een overwinning geboekt. De ploeg van trainer Sean Dyche versloeg in eigen stadion Crystal Palace met 1-0.

Chris Wood maakte in de 8e minuut simpel het doelpunt na pover verdedigingswerk bij de bezoekers. Erik Pieters mocht in de 84e minuut nog even invallen

bij Burnley. International Patrick van Aanholt speelde de gehele wedstrijd namens Crystal Palace. Ploeggenoot Jairo Riedewald ging in de 67e minuut naar de kant. Bij Palace ontbrak aanvaller Wilfried Zaha, dit seizoen al goed voor vijf treffers en twee assists, vanwege een positieve coronatest. Crystal Palace staat op de 67e minuut naar de kant. Burnley klom naar de zeventiende plaats met 5 punten.

Renner López van Astana naar Movistar

MADRID — De Colombiaanse wielrenner Miguel Ángel López rijdt komend seizoen voor het Spaanse Movistar. López, dit jaar winnaar van een bergrit in de Tour de France, komt over van Astana.

López' laatste optreden voor die ploeg was bijzonder ongelukkig. In de eerste etappe van de Ronde van Italië, een individuele tijdrit, kwam López zwaar ten val.

De 26-jarige López reed zes jaar voor de Kazachse ploeg, een periode waarin hij zeventien overwinningen boekte. Zo schreef hij onder meer de Ronde van Zwitserland (2016) en de Ronde van Catalonië (2019) op zijn naam. ‘Superman López’ eindigde twee jaar geleden zowel in de Giro als de Tour als derde. In 2017 won hij twee ritten in de Vuelta. In de Tour pakte hij dit najaar de ritwinst op de Col de la Loze. Hij was de nummer 6 in het eindklassement. “Ik ben zo gelukkig dat ik deel mag uitmaken van een van de belangrijkste ploegen uit de wielwereld”, zegt de renner. “Ik ga er alles aan doen om Movistar en Colombia zo goed mogelijk te vertegenwoordigen.”

FA gaat testen met extra wissel

LONDEN — De Engelse voetbalbond FA wil zo snel mogelijk gaan testen met het toestaan van een extra wissel indien het vermoeden bestaat dat een speler een hersenschudding heeft opgelopen. De proef zal bij duels in de FA Cup, zowel voor de mannen als vrouwen, worden uitgevoerd.

“Het welzijn van voetballers is van het grootste belang en wij denken dat dit een belangrijke stap is om spelers, clubs en medische teams te helpen bij het opsporen en behandelen van hoofdletsel tijdens een wedstrijd”, liet een woordvoerder van de FA weten. Deskundigen dringen al geruime tijd aan op maatregelen in het voetbal op het gebied van hoofdletsels. Vaak worden aangeslagen spelers bij hoofdletsel weer opgelapt waarna ze de wedstrijd toch vervolgen. Na afloop wordt soms alsnog een lichte of zware hersenschudding geconstateerd. Volgens de huidige regels kan de scheidsrechter bij mogelijk hoofdletsel de wedstrijd maximaal drie minuten stilleggen

om de geblesseerde speler door zijn arts te laten onderzoeken. Alleen bij bevestiging van de arts dat de speler fit genoeg is om verder te spelen, mag hij blijven staan. Een tweede hersenschudding in korte tijd kan echter leiden tot ernstig hersenletsel. Daarom vragen specialisten om een aanpassing van de spelregels, waardoor een duizelige speler meteen kan worden vervangen, uit voorzorg, zonder dat het ten koste gaat van het aantal wisselmogelijkheden van de coach. Het adviespanel van de internationale spelregelcommissie IFAB toonde zich gisteren tijdens een digitale bijeenkomst een groot voorstander van de extra wissel bij het vermoeden van enig hoofdletsel.

Het voorstel hiertoe zal op 16 december tijdens een reguliere vergadering van de IFAB ter goedkeuring worden aangeboden. Daarna buigt ook de algemene jaarvergadering in maart 2021 zich nog over deze nieuwe bepaling. De FA wil nu echter al zo snel mogelijk de beoogde regelwijziging gaan uitproberen in de praktijk.

Titelgevecht Verhoeven en Saddik op 30 januari

AMSTERDAM — Het wereldtitelgevecht zwaargewicht tussen kickbokser Rico Verhoeven (31) en de Belg Jamal Ben Saddik (30), onderdeel van Glory 77, is gepland voor zaterdag 30 januari. Dit heeft organisator Glory bekendgemaakt.

Verhoeven en Ben Saddik streden in 2017 ook om de wereldtitel. Verhoeven won het gevecht dat destijds door miljoenen Nederlanders werd bekeken. Het gevecht tussen Verhoeven en Ben Saddik zal volgens de organisatie een spektakel worden. “De Marokkaanse Belgische knock-outspecialist Ben ‘The Goliath’ Saddik maakte zijn professionele debuut tegenover Verhoeven

en versloeg de toekomstige kampioen – toen 21 jaar – met een technische knock-out. ‘The King of Kickboxing’ nam in 2017 wraak door Ben Saddik uit te schakelen in de vijfde ronde van een legendarisch titelgevecht tijdens Glory Redemption”, meldt Glory. Vorig jaar december vocht Verhoeven voor het laatst, tegen Badr Hari. In een volgepakt Gelredome won hij van de Amsterdammer, die moest opgeven met een enkelblessure. Verhoeven verdedigde voor de negende keer op rij met succes zijn kampioensgordel. Ben Saddik stond voor het laatst in de ring in december 2018, toen hij bij Glory 62 het achtpersoonstoernooi zwaargewicht won, nota bene met een gebroken hand.



Wielrenner Miguel Ángel López komt volgend jaar uit voor wielerploeg Astana.

FC Volendam speelt gelijk met Jong Ajax

AMSTERDAM — FC Volendam heeft in de Keuken Kampioen Divisie niet kunnen winnen van Jong Ajax. De Noord-Hollandse derby eindigde in Amsterdam in 1-1.

Martijn Kaars opende na een half uur de score voor de bezoekers. Victor Jensen maakte kort daarna alweer gelijk. FC Volendam is sinds half september ongeslagen. Het voorgaande duel met TOP Oss

leverde echter ook maar 1 punt op (1-1). Eerder op de avond was NEC met 3-0 te sterk voor Jong AZ. De Nijmeegse club staat op de vijfde plaats, met 1 punt meer dan FC Volendam. Ayman Sellouf schoot NEC in

de 12e minuut op voorsprong. Elayis Tavsan vergrootte de marge kort voor de rust. Hij kopte raak op een voorzet van Souffian el Karouani. In de tweede helft kon Jong AZ-doelman Beau Reus bij een counter nog redding brengen op een schot van Sellouf, maar was de keeper kansloos op de rebound door Tavsan.